

ՄԱՍԻՍ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՇՐՋԱԹԱՅԻՆ

31ՐԴ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 43 (1543) ԾԱԲԱԹ, ՆՈՅԵՄԲԵՐ 26, 2011
VOLUME 31, NO. 43(1543) SATURDAY, NOVEMBER 26, 2011



Պաշտօնաթերթ
Ս. Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան
Արեւմտեան Ամերիկայի

MASSIS Weekly
1060 N. Allen Ave. Suite 101
Pasadena, California 91104

ԷԴՈՒԱՐԴ ՆԱԼԲԱՆԴԵԱՆ ԴԱՒԻԹՅՈՂԼՈՒԻՆ ՄԵՂԱՊՐԱԾ Է ԱՆԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ՄԵԶ

Հայաստանի Արտաքին գործոց նախարար է դուռը նալբանդան, հողանտական հեղինակաւոր «Տէ Վոլքսբրանթ» օրաթերթին արուած հարցազրոյցի մը ընթացին, թուրքիոյ իր պաշտօնակից Ահմեդ Դաւութօղլուին Հայկական Յեղասպանութեան հարցով մեղադրած է անդիտութեան մէջ:

«Հայաստանի բարձրագոյն դեկավարութիւնը բազմից յայտարարել է, որ Հայոց Յեղասպանութեան իրողութիւնը կամ Հայոց Յեղասպանութեան միջազգային ճանաչման ու դատապարտման կարեւորութիւնը երբեք հարցականի տակ չեն դրուել եւ չեն կարող դրուել», - ըսած է Նալբանդան:

Պատասխանելով Հայոց Յեղասպանութեան միջազգային ճանաչման գործընթացի վերաբերալ լրագրողի հարցին, նախարարը ըսած է, «1915 թուականի վերաբերեալ» պատմաբանների յանձնաժողով ստեղծելու մասին թուրքիայի արտգործնախարարի յայտարարութիւնները, փաստօրէն, փորձ են հարցականի տակ դնել ֆրանսիայի, բազմաթիւ այլ երկրների եւ միջազգային կազմակերպութիւնների կողմից Հայոց Յեղասպանութեան ճանաչման փաստը: Դա ոչ այլ ինչ է, քան վտանգաւոր ժխտողականութեան քաղաքականութեան շարունակութիւն, ինչի մասին Հայաստանում



Հայաստանի Արտաքին գործոց նախարար էդուարդ Նալբանդան
Համապատասխան յատակ յայտարարութիւն էր արել Ֆրանսիայի նախագահ Նիկոլա Սարկոզին»:
Անդրադառնալով թուրք նախարարի պնդումներուն, թէ 2005-ին Հայաստանի նախագահին հասցէագրուած թուրքիոյ վարչապետ էրտողանի նամակին մինչեւ հիմա պատասխան չէ տրուած, Նալբանդան ըսած է. «Պէտք է նշել, որ Ռոբերտ Քոչարեանի պատասխան նամակը ուղարկուել եւ հրապարակուել է 2005թ. Ապրիլի 25-ին: Թէ միջազգային հանրութիւնը, եւ թէ թուրքիայում լաւատեղեակ են այդ նամակի բովանդակութեանը, միգուցէ բացառութեամբ մի քանիսի, ինչպիսի եզրայանգման կարելի է զալ Ահմեդ Դաւութօղլուի յայտարարութիւնից»:

ԿԻՊՐՈՍԻ Ս. ՄԱԿԱՐ ՎԱՆՔԸ ՌՅԱՆՁԱՑՄԱՆ ԵԶՐԻՆ

Ուստահան «Ուելնում» գործակալութիւնը՝ վկայակոչելով «Սայփրոս Մէլլ» օրաթերթը, կը հաղորդէ, որ Կիպրոսի թրքական հաստածին մէջ գտնուող հայկական Ս. Մակար վանքը ոչնչացման եղրին է: Ամիկա աղբանոցի վերածուած է, եւ հայերութիւններին շուտով հողին պիտի հաւասարեցուի:



Կիպրոսի թրքական հատուածին մէջ գտնուող հայկական Ս. Մակար վանքը

Պատմաբանները կը նշեն, որ վանքը հիմնադրուած է 1000 թուականին զպտիներու կողմէ՝ 4-րդ դարուն Եփապոսի մէջ ապրած Ս. Մակար Ալեքսանտրացիի իշատակին: 1425-ին վանքը դարձած է հայ եկեղեցւոյ սեփականութիւնը եւ հայերու համար ուխտատեղիի վերածուած է: Հայոց յեղասպանութեան տարիներուն վանքը այդ աղէտէն վերապրողներուն համար իբրեւ ապաստան ծառալայած է:

Մինչեւ 1974-ին թրքական բանքը այդ պահանջներուն հանդեց: Թուրքիա այդ ինքնակոչ հանրապետութիւնը մը ստեղծեց: Թուրքիա այդ ինքնակոչ հանրապետութիւնը ճանչցող միակ պետութիւնն է:

թեան լաւագոյն վայր հանդիսացած է, սակայն թրքական ուժերուն ներխուժումէն ետք վանքը աւերտուած է, իսկ այսօր արդէն աղբանոցի վերածուած:

1974-ին կիպրացի յոյներուն եւ թուրքերուն միջնեւ տեղի ունեցած բախումներէն ետք, թուրքիա գրաւեց կղզիին մէկ երրորդը եւ հիւսիսային Կիպրոսի մէջ թրքական ինքնակոչ հանրապետութիւնը ատեղծեց: Թուրքիա այդ ինքնակոչ հանրապետութիւնը մը ստեղծեց: Թուրքիա այդ ինքնակոչ հանրապետութիւնը ճանչցող միակ պետութիւնն է:

ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԿԸ ՍՊԱՌԱՅԻ ԴԻՄԵԼ ԱՏՐՊԵՅՆԱՆԻ ԴԵՄ ՊԱՏԺԻՉ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՄ

Հայաստանի գինուած ուժերը յառաջիկացին պատժիչ գործողութիւններու պիտի դիմեն՝ ի պատասխան ատրպէջանական կողմի վերջին օրերու քայլերուն, որոնց հետեւանքով անցնող շաբաթավերջին Հարաբեաղի գործուեցան Լեռնային Հարաբեաղի Պաշտպանութեան բանակի երկու գինուորները:

«Դա լինելու է մեր բնական, տրամաբանական եւ օրինաչափ արձագանքը», - «Ազատութիւն» ուստիուականին յայտնած է Հայաստանի պաշտպանութեան նախարարի մամուլի քարտուղար Դաւիթ Կարապետեան՝ շեշտելով, որ հայկական կողմի պատասխանը պիտի ըլլայ անհամաչափ: «Եւ եթէ դրա արդիւնքում ատրպէջանական կողմում լինեն կորուսները, դրա ամբողջ պատասխանատուութիւնը ատրպէջանական կողմի վրայ է»:

Ատրպէջանական դիպուկահարներու կրակոցներէն նոյեմբերի 19-ին եւ 20-ին Լեռնային Հարաբեաղի հարաւարեւելքը գոնուող պաշտպանական դիրքերուն վրայ գոհուած են ժամկշտային գինծառացողները: Արէն Սիմոնեան եւ Միհրան Մարգարեան: Անոնք երկուքն

ալ 19 տարեկան էին: Քաղաքական եւ միջազգային հետազոտութիւններու հայկական կենտրոնի փորձագէտ Ռուբէն Մեհրաբեանի կարծիքով, ատրպէջանական կողմի այս քայլերուն ի պատասխան, հայկական կողմը պիտք է ձեռնարկէ ոչ միայն ուազմական բնոյթի գործողութիւններ, այլ նաև դիւանագիտական բարձրացներէն միջազգային հանրութեան առջեւ: Ան կ'առաջարկէ որ, պաշտօնական Երեւանը, օրինակ, հրաժարի ԵԱՀԿ Մինսկի խումբի բանակցութիւններէն՝ պայման դնելով, որ բանակցութիւնները կը շարունակուին այն ժամանակ, երբ Պաքուն ճակատային գիծէն ետք քաշէ իր դիպուկահարները:

«Հայկական դիւանագիտութիւնը պիտք է հարցը գնի բաւականին կոշտ, որպէս նշուած հարցադրութը միանգամացն իրաւացի է: Ի վերջոյ, Հայաստանի ղեկավարութեան պարտականութիւնն է իր քաղաքացիների անվտանգութեան պահպանական դիրքերուն վրայ գոհուած առաջնորդութեան պաշտպանականութիւնը, այդ թուում նաև զինուորականների», - ըսաւ փորձագէտ Միհրան Մեհրաբեան:

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ԲԱՇԿԵՐՈՅԹ Ի ՊԱՏԻՒ ՂԱՐԱԲԱՐԻ ՆԱԽԱԳԱՐ ԲԱԿՕ ՍԱՐԱԿԵԱՆԻՆ



Կիրակի, Նոյեմբեր 20ին, 2011, կլենտէյլ Հելթթըն պանդոկի գլխաւոր հանդիսապարահին մէջ, տեղի ունեցած պաշտօնական ճաշկերութիւնը պատիւ Լեռնային Հարաբեաղի Հանրապետութեան նախագահ՝ վանձարական ժամանակութիւնը ատեղտակութեան անդամներուն: Արդարեւ անոնք նիւթ եղութիւնը վրայով լու Անձելըս ժամանակ էին, մասնակցելու Հայաստան Համահայկական Հիմնադրամի 19րդ հեռուստամարաթոնին, որ տեղի ունեցաւ գոհաբանութեան տօնին օրը:

Սոյն ճաշկերոյթին ներկայ էր նաև Արցախի Առաջնորդ Գերշ.

Պարգեւ Արք. Մարտիրոսեան, Հայաստանի Հանրապետութեան աւագ հիւսպատութիւններու գրիգոր Յովհաննիսիսան, զաղութիւնը տարբերակութիւնը առաջնորդները, ինչպէս նաև հայկական աւանդական երեք կուսակցութիւններու եւ քոյլ կազմական պատասխանական ներկայացուցիչները:

Այս առթիւ ելոյթ ունեցաւ Արցախի նախագահ Բակո Սահակեանին: Ան նախ շնորհակալութիւնը յայտնեց ներկաներուն, որոնք միշտ նեցուկ կանգնած են Արցախին:

ՄԱՐԴՈՒ ԱՐԺԵՔԸ ԲԱՆԱԿՈՒՄ

ՅԱԿՈԲԲԱԴԱԼԵԱՆ

Նոյեմբերի 19-ին եւ 20-ին
ատրպէցանական դիպուկահար-
ների կրակոցներից զոհուել է երկու
հայ զինծառայող: Հայաստանի
պաշտպանութեան նախարարու-
թիւնն էլ զգուշացրել է, որ հայկա-
կան կողմի պատասխանը լինելու է
անհամաչափ: Դա նշանակում է, որ
հայկական կողմը Ատրպէցանին
պատճառելու է աւելի մեծ մարդ-
կացին վնաս:

Ընդ որում, հայկական կողմն
այդ մասին զգուշացնում է արդէն
Ատրպէջճանի ժողովրդին, մատ-
նանշելով Ատրպէջճանի բանակի
հրաժանատարութեան անպատաս-
խանատութիւնը: Այլ կերպ ասած,
Հայաստանի պաշտպանութեան նա-
խարարութիւնը մատնանշում է,
որ Ատրպէջճանի հրաժանատարու-
թեան համար զինուորի կեանքը
արժէք չունի, այլապէս նրանք
դիպուկահարներին գործի չէին
դնի, լաւ իմանալով, որ դրա
դիմաց հատուցելու են իրենց զի-
նուորների կեանքով:

Դժուար է ի հարկի պատկե-
րացնել, կամ ենթադրել, որ Ատր-
պէջանի ժողովուրդը, տեղեկանա-
լով Հայաստանի պաշտպանութեան
նախարարութեան յայտարարու-
թեանը, կը փորձի պատասխանատ-
ւութիւն պարտադրել իր հրամա-
նատարներին եւ նրանց ստիպել,
որ յանկարծ հայ զինուորների
վրայ չկրակեն, որ դա յետոյ
իրենց կեանքով չհատուցեն ատր-
պէջանցի զինուորները՝ իրենց
որդիները:

Բայց որ դիպուկահարների
գործողութիւնները պէտք է հենց
անհամաշխափ պատասխանի արժա-
նանան, թերեւս աներկբայց է, եւ
այդ առումով ակնկալիք կայ, որ
զոնէ այդ պարագայում Հայաստա-
նի բանակի ղեկավարութեան խօսքն
ու գործը կը լինեն համահունչ եւ
արդիւնաւէտ:

Բայց, այստեղ կայ նաեւ այլ
խնդիր, այլ արդինաւէտութեան
հարց: Ատրպէցանի ղեկավարու-
թեան, ատրպէցանական բանակի
հրամկագմի համար իր զինուորի
կեանքը գուցէ չունի որեւէ զին,
գուցէ ատրպէցանցիների ղեմոգ-
րափիական պատկերը այդ երկ-
ըում զինուորի կեանքը ենթարկել
է զգալի արժեզրկման: Դա ատր-

պէջանցիների խնդիրն է:
իսկ ինչ զի՞ն ունի Հայաստա-
նի բանակում զի՞նուորի կեանքը,
եւ արդեօք Հայաստանի բանակում
արւում է այդ կեանքը հնարաւո-
րինս անվտանգ դարձնելու համար
անհրաժեշտ աշխատանք: Խօսքը
միայն բանակում առկայ մթնո-
լորատի մասին չէ, որին պարբերա-
բար զո՞հ են գնում հաջ զի՞նծառա-
յողները:

Այդ մասին շատ է գրուել,
այժմ դիտարկենք ընդամենը հա-
կառակորդի վտանգի խնդիրը։
Հայկական զինուժը պարբերաբար
կորուստներ է ունենում ատրպէց-
ճանական դիպուկահարների կրա-
կոցներից։ Թէեւ, ինչպէս բանակի
ղեկավարութիւնն է հաւաստիաց-
նում, ատրպէցճանական բանակը
դրանք հատուցում է աւելի մեծ
մարդկային կորուստներով, այ-
դուհանդերձ մեզ համար ի հարկէ

կարեւորը պետք է լինի ոչ թէ
հատուցումը, այլ հայ զինուորի
կեանքի անվտանգութեան ապա-
հովումը, դրա մակարդակի բարձ-
րացումը:

Մեզ համար պիտք է թանկ
լինի ամէն մի զինուորի կեանքը,
ընդ որում ոչ միայն այն պատճա-
ռով, որ մենք աւելի քիչ ենք, քան
ասենք ատրպէցանցիները, այլ
որովհետեւ աշխարհում մարտու-
նակ ու արդիւնաւէտ են այն բա-
նակները, որտեղ բանակալին կար-
գի առանցքում դրուած է անհա-
տապէս ամէն մի զինուորի՝ մար-
դու արժէքը, եւ բանակն է մարդու
համար, ոչ թէ մարդը բանակի:

Որն է պատճառը, որ հայ
զինծառալցողները յաճախ են դառ-
նում ատրպէջանական դիպուկա-
հարների գոհ։ Արդեօք դա դիրքե-
րում կարգապահութեան ցածր մա-
կարդակի հետեւանք է, երբ զին-
ծառալցողները չեն պահպանում
անվտանգութեան անհրաժեշտ կա-
նոնները եւ անպաշտպան ձեւով
յայտնուում են դիպուկահարի նշա-
նառութեան տակ։ Եթէ այս, ապա
ովէ ի պատասխանատու դիրքերում
կարգապահական ցածր մակարդա-
կի համար։ Կամ, արդեօք զինուոր-
ներից շատերը պարզապէս տեղեակ
չեն անվտանգութեան անհրաժեշտ
կանոններին։ Եթէ այս, ապա ով է
պատասխանատու դրա համար։

Կամ, կան արդեօք այլ պատճառներ՝ մասնաւորապէս անվտանգութեան տեխնիկական կողմում, երբ ասենք բաւարար չեն դիրքային ամրութիւնները, կամ բաւարար չեն զրահաբանկոնները: Օրինակ, Նոյնեւը 20-ին դիպուկա-

Հարի կրակոցից սպանուած զին-
ծառայող Միհրան Մարգարեանի
մասին հաղորդագրութեան մէջ
նշւում է, որ նա մահացու վիրա-
ւորուել է կրծքավանդակի շրջա-
նում: Միթէ նա չի ունեցել զրա-
հաբածկոն, որը պէտք է որ ապա-
հովագրեր կրծքավանդակը մահա-
ցու կրակոցից: Դրանք քի՞չ են,
չկա՞ն, թէ պարզապէս զինծառա-
յողները չեն հագնում, որովհետեւ
չկայ բաւարար գիտակցական պատ-
րաստուածութիւն կամ կարգա-
պահութիւն:

Արդեօք հայկական բանակում
արւում են այդօրինակ դէպքերից
յետոյ անհրաժեշտ եղարակացու-
թիւններ եւ հետեւութիւններ, ու
արդեօք արդիւնասէտորէն լուծում-
ներ են տրւում հայ զինծառայող-
ների դիրքային անվտանգութեան
մակարդակը բարձրացնելու ուղ-
ղութեամբ:

ի վերջոյ, հատուցում պարտադրելուց, ինչպէս նաեւ միջազգային դիւանագիտական ատեան-ներում Արտպէջանի ացդ գործողութիւնները դատապարտելու ջանքից առաջ, Հայաստանի գլխաւոր ջանքը պէտք է լինի կանխարգելել դրանք, որովհետեւ առնուազն մի-ամտութիւն կը լինի յոյար Արտպէջ-ճանի «կարգապահութեան» կամ «մարդասիրութեան» վրայ զնելը: Եւ Հայաստանի բանակի ղեկավարութիւնը թերեւս գիտակցում է ացդ ամէնը: Պարզապէս հարցն այնէ, թէ գիտակցելով հանդերձ, որ քանի է արդիւնաւէտ լուծումներ տալու կարողութիւնը:

«ՀՐԱԳԻՐ»

ԻՇԽԱՆԱԳՈՒԽՈՒԹԵԱՆ ՄԻՋԱՑԻ ԵՎ «ԹԹՈՒԻՔԱՐԻ» ՄԻՋԵՒ

ՄԱՐԿ ՆՇԱՆԵԱՆ

Այն, որ կառավարութեան
առանցքային նախարարներից մէ-
կը կարող է պիտածէի քննարկում-
ների ժամանակ համակարգչային
խաղ խաղալ, բացայացում է Հա-
յաստանի պետական կառավարման
համակարգի իրական վիճակը:

Խօսքն այն մասին չէ, որ
տուեալ նախարարը չի յարգուս
վարչապետին (Եթէ հարցին մօտե-
նանք այդ տեսանկիրւնից, ապա
նախարարների մեծ մասը պիտի
թղթից «սամձալիոտ» սարքեր)՝
առաւել եւս՝ խօսքն այն մասին չէ
որ նախարարը ձանձրանում է
հետեւաբար՝ ճիշտ կ'անի, եթիւ
հրաժարական տայ եւ թողնի իր
համար ձանձրալի այդ պաշտօնը
Խօսքն այն մասին է, որ խորհրդա-
րանում պիտածէի քննարկումն իս-
կապէս ձեւական միջոցառում է
ծիսակարգ, որն ամէն տարի գրեթէ
նոյնութեամբ կրկնուում է եւ վա-
ղուց բոլորին ձանձրացըել է: Բո-
լորն էլ զիտեն, որ պիտածէի
նախազիծը գրուում է կառավարու-
թիւնում, յետոց բերուում է խորհր-
դարան, այնտեղ էլ, աւանդութիւն-
համաձայն, ընդդիմութիւնը բո-
ցաշունչ ելութեներ է ունենուում այն
մասին, որ մարդկանց թոշակները
պէտք է բարձրացնել եւալըն, ու
վերջում, միեւնոյն է, նախազիծն
ընդունուում է համարեա նոյնու-
թեամբ: Մի խօսքով՝ «Նա կարող է
գոռալ, ճչալ, քացի տալ, դա հինա-
ւուրց, գեղեցիկ աւանդութ է»:

ուած լինէր անկուսակցական զոռ
տեխնիկաներից եւ կթվորուչինե-
րից: Ինչո՞ւ: Որովհետեւ ե՛ւ Ռո-
բերտ Քոչարեանը, ե՛ւ Սերժ
Սարգսեանը խորհրդարանի հետ
կապուած միայն մի մտահոգու-
թիւն են ունեցել՝ որ այն հնարա-
ւորինս անշառ լինի:

Հաստ է ուժեան՝ Հայաստանի
պետական կառավարման համա-
կարգի հենց այս առանձնայատ-
կութեամբ էլ պայմանաւորուած
են ներքաղաքական գործընթաց-
ները։ Համակարգն այնպիսին է,
որ բացարձակապէս որեւէ նշանա-
կութիւն չունի՝ ընդդիմութիւնը
խորհրդարանում 5 տոկո՞ս ունի,
թէ՝ 49։ Եթէ իշխանութիւններն
ունեն իրենց անհրաժեշտ 51 տոկո-
սը՝ վերջ։ Խորհրդարանը վերած-
ւում է ճեւական կառուցի, նախա-
րարներն էլ «շարիկ են գլորում»։
Եւ հենց սա է պատճառը, որ
իշխանութիւններն այսօր կատաղի
պայքար են մզում Հայ ազգային
կոնգրեսի դէմ, բայց ՀՅԴ-ի ու
«Ժառանգութեան» նկատմամբ
բաւականին լոյալ են։ Խնդիրն այն
չէ, որ ՀՅԴ-ն ու «Ժառանգու-
թիւնն» աւելի «փափուկ» են կամ
պակաս վճռականութեամբ են պայ-
քարում իշխանութիւնների դէմ։
Ոչ, այդ ուժերը որոշ դէպքերում
կարող են անզամ կոնգրեսից աւե-
լի «մարտական» լինել։ Պարզա-
պէս իշխանութիւնները հասկա-
նում են, որ ՀՅԴ-ն ու «Ժառան-
գութիւնը» ինչ էլ անեն՝ երկուսով
միասին 10-15 տոկոսից աւելի
ձայն չեն ստանայ, եւ միայն
կոնգրեսն է, որ ի վիճակի է
(թէկուզ՝ տեսականօրէն) 50 տոկո-
սից աւելի ձայն հաւաքել։
Խորհրդարանական ընտրու-

Topic 5

ՄԱՍԻՆ ՏԱՐԱԹԱՐԵՐ

ՊԱՇՏՕՆՄԹՔՐԸ
ՄՈՑԻԱԼ, ԴԵՄՈԿՐԱՏ ՀՆՉԱԿԵԱՆ
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
Ա.ԲԵԼՅԱՆԻ Ա.ՄԵՐԻԿԱՅԻ ՇՐՋԱՆԻ

ԽՄԲԱԳԻՐ՝
ՏՕՔԹ. ԱՐԾԱԿ ԳԱԶԱՆԵԱՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄ
ԳԱՐՈՒԵԼ ՄՈԼՈՅԵԱՆ
ՍԱՀԱԿ ԹՈՒԹՅԵԱՆ
ՅՎՐՈՒԹՅՈՒՆ ԴԱՏԻԹՅԵԱՆ

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ
ԼԵՆԱ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

MASSIS Weekly

rgan of the Armenian Social
democratic Hunchakian Party
of Western USA
1060 N. Allen Ave.
Pasadena, CA 91104

Phone: (626) 797-7680
Fax: (626) 797-6863
E-Mail: massis2@earthlink.net
<http://www.massisweekly.com>
(USPS 667-310) (ISSN 0744-334X)
Published Weekly
Except Two Weeks in August
ANNUAL SUBSCRIPTION RATES:
USA \$50.00, \$80.00 (First Class)
Canada \$120.00 (Air Mail)
Overseas \$225.00 (Air Mail).
All payments must be made in
US funds & Drawn on US banks.
Periodicals Postage Paid
at Pasadena CA.
Please Send Address Change To
MASSIS WEEKLY

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՐԱՋՖԻ ՅՈՎՐԱՆՆԻՍԵԱՆԻ ՆԱՄԱԿԸ ՍԵՐԺ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻՆ

«Ժառանգութիւն» կուսակցութեան հիմնադիր նախագահ Ռաֆֆի Յովհաննիսեանը նոյեմբեր 21-ին հրապարակել է երկրի ղեկավարին ուղղուած մի նամակ, որում գրում է՝ «Թիֆ Սերժ Սարգսեանը իսկապէս ցանկանում է ազատ եւ արդար ընտրութիւններ անցկացնել, ապա պէտք է մի շարք քայլեր ձեռնարկի»:

Մասնաւորապէս, 14 կետից բաղկացած այդ հիմնաքայլերում Ռաֆֆի Յովհաննիսեանը երկրի նախագահին կոչ է անում բացառել իր կուսակցութեան գործունէութիւնը նախագահի նստավայրում, քաղաքապէտարաններից, գիւղապէտարաններից հանել իր ղեկավարած կուսակցութեան գրամենակները:

«Ժառանգութեան» առաջնորդը Սերժ Սարգսեանին նաեւ յորդում է բացառել «եկեղեցու քաղաքական օգտագործման կամ կուսակցականացման անգամ տպաւորութիւնը», կատարել քուէարկող քաղաքացիների մատների թանաքոտման եւ նրանց ցուցակների յետընտրական հրապարակման պահանջները:

ՀՀԿ-ի փոխնախագահ Գալուստ Սահակեանի խօսքով՝ իշխող կուսակցութիւնն ընդունում է Ռաֆֆի Յովհաննիսեանը ասածը, բայց դա իրենց կուսակցութեանը «չի վերաբերում»։ Արձագանքելով Ռաֆֆի Յովհաննիսեանի այս նամակին՝ Գալուստ Սահակեանը դրանցում արտայատուած մտքերը «կարծեցեալ» որակեց։ - «Ինչ որ ասում է տեքստում, կարծում եմ, դրանք յանիրակի ասուած խօսքը են, եւ պարզ պիտի ասեմ պարոն Յովհաննիսեանին, որ լրիւ ընդունում ենք իր ասածները, բայց վերաբերումները մեզ չի կարող վերաբերել»։

Սահակեանը այնուհետեւ պնդեց, թէ Սերժ Սարգսեանը նախագահի նստավայրում կուսակցական գործունէութեամբ չի զբաղ-



«Ժառանգութիւն» կուսակցութեան նախագահ Ռաֆֆի Յովհաննիսեանը կուսակցութեան գործունէութիւնը նախագահին կոչ է անում բացառել իր կուսակցութեան գործունէութիւնը նախագահի նստավայրի նախագահին կուսակցութեան գրամենակները։

Լում., - «Նախագահի կուսակցական գործունէութիւնը ծաւալում է կուսակցութեան կենտրոնական գրասենեկում։ Հիմնականում դա տեղի է ունենում ժամը 7-8-ից յետոյ, երբ պետական պաշտօնավարժման շրջանակներից դուրս է, եւ ամբողջ մամուլը այդ մասին գիտի»։

Իսկ «Ժառանգութիւն» կուսակցութեան խորհրդարանական խմբակցութեան ղեկավար Ստեփան Սափարեանի համոզմամբ՝ Յովհաննիսեանի նամակը նպատակ ունի սթափութեան կոչ անել բոլորին եւ յատկապէս երկրի բարձրագոյն իշխանութիւններին, որոնք խօսում են ազատ ու արդար ընտրութիւնների անցկացնելու կամքի մասին ու յոյսեր ու սպասումներ առաջացնում միջազգային հանրութեան մօտ։

Ի պատասխան հարցին, թէ արդեօք «Ժառանգութիւն»-ը Սերժ Սարգսեանից պատասխան ակնկալում է, Սափարեանը նշեց. - «Տրամաբանութիւնը յուշում է, որ նա պէտք է անդրադառնայ սրան, եթէ ինքը իսկապէս գտնում է, որ իր քաղաքացիների, իր ընդդիմակաների խօսքը իր համար կարեւոր է, եւ ինքը լսում է կամ ունկնդրում է այդ խօսքը»։

ԿԸՅ-Ի ՆԱԽԱԳԱՅԸ «ԻԴԵԱԼԱԿԱՆԻՆ ՍՕՏ» Է ՈՐԱԿՈՒՄ ԸՆՏՐԱՑՈՒՑԱԿՆԵՐԸ

Հայաստանի կենտրոնական ընտրական յանձնաժողովի նախագահ Տիգրան Մուկուչեանը «Ազատութիւն» ռադիոկայանի հետ զրոյցում հերքեց այն պնդումները, թէ ընտրողների ցուցակը առաջիկայ համապետական ընտրութիւնների ժամանակ կարող է կեղծիքների պարարտ հող առաջացնել։

«Այսօր կարծում ենք, որ մենք ունենք իրականում իդէալականին մօտ ընտրողների ցուցակ, եւ դրա փայլուն ապացուցը հենց եղաւ վերջին իջեւանի ընտրութիւնները», - ասաց Մուկուչեանը՝ նշեց, որ շուրջ մէկ շաբաթ առաջ անցկացուած իջեւանի քաղաքաբետի ընտրութիւնների ժամանակ ընտրացուցակների հետ կապուած ինդիքները չառաջացան։

Ի պատասխան «Ազատութիւն» ռադիոկայանի այն դրսարկմանը, որ իջեւանի ընտրութիւնների ժամանակ 78-ամեայ մի ծերունու ծննդեան օրուաց ու ամսաթիւի սիւնակում նշուած էր 0 թիւը, Մուկուչեանը դա համարեց ծրագրային սիսալ։

«Գիտէք, այդ 0-0-0-0 որոշակի թիւի հետ կապուած՝ դա, ըստ էութեան, աւելի շատ, ասենք, որովհակի ծրագրային ինդիքը է, որովհակի ծրագրային ինդիքը է այդ ցուցակները»։

Կարգչային ծրագրով են ձեւաւորում։ Բայց պէտք է նկատի ունենալ մի բան՝ որ իջեւանի քաղաքապետի ընտրութիւններում, որտեղ բաւականին մեծ թուով ընտրողները մասնակցեցին, պէտք է նկատել միանշանակ, որ չի եղել գէթ մէկ ղեկավարութիւնը որեւէ քաղաքացիների այսպիսայ տեղամասային կենտրոն, եւ պարզուի, որ վերջինիս ազգանունը ցուցակը չի կամ ունկնդրում չ այդ խօսքը»։

Կենտրոնական ընտրական յանձնաժողովի նախագահը համոզուած է, որ ընտրացուցակներն ու նոր Ընտրական Օրէնսդիրքը համարութիւն կտան կազմակերպել ընտրական գործընթացներն այնպէս, որ ուեւ քաղաքացի կամ քաղաքական ուժ անհասարակ պայմաններում չ չայտնուի։

Տիգրան Մուկուչեանը օրինակ բերեց օրէնսդրքում քարոզարաւի շրջանում բարեկործութիւնների արգելման դրոյթը, որը, ըստ նրա, առաջիկա ընտրութիւններին թոյլ կտայ զերծ մնալ բարեկործութեան անուան տակ կատարուող այսպէս կոչուած թաքնուած քարոզարշաւի հնարքներից։

ԸՆՏՐԱՑԵԱԿ ՅՈՎՐԱՆՆԻՍԵԱՆԻ ԱՌԱՋԻՆ ՆԱԽԱԳԱՅԸ ՏԵՂ ՉԹՈՂԵՑ ԻՇԽԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԵՏ ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

«Կարող եմ յայտնել մի միտք, որի համար ՀԱԿ-ը ինձ պէտք է պարգևատրի: Եթէ խորհրդարանական ընտրութիւններում «Հանրապետականի» ցուցակը զիստուրի Սերժ Սարգսեանը, ապա դա փրկութեան շամս կը լինի Լեւոն Տէր-Պետրոսեանի համար», - լրագրողների հետ հանդիպման ասաց Քաղաքագէտների միութեան նախագահ Հմայեակ Յովհաննիսեանը։

Նրա խօսքով՝ դա փրկողակ կը լինի Լեւոն Տէր-Պետրոսեանի համար, քանի որ նա կը յայտարարի, որ աս սովորական ընտրութիւններ չեն, այլ բովանդակային առումով նախագահական ընտրութիւնների առաջին մաս, եւ նրա հետագայ պայքարը քաղաքական դաշտում իմաստ կ'ունենայ: Հակառակ ղէպքում, ըստ քաղաքագէտի, Լեւոն Տէր-Պետրոսեանը ստիպուած է լինելու նուաստանալու ընտրութիւններում մրցակցել մի ուեւէ նորեկի հետ, ասենք՝ Գագիկ Բեղլարեանի կամ Տիգրան Սարգսեանի հետ:

«ՀԱԿ-ի քաղաքական ձեւաչափը յարիր էր որ ոչ թէ խորհրդարանական ընտրութիւններին, այլ նախագահական ընտրութիւններին, քանի որ 18 կուսակցութիւններով միասնական ցուցակ կազմելը դա առելի բարդ երեւոյթ է եւ ոչ մի քաղաքական ուժ, անգամ ամենահարիզմատիկ լիդերը, չի կարող զլուխ համել», - կարծիք յայտնեց Հմայեակ Յովհաննիսեանը։

Նրա համոզմամբ՝ եթէ քաղաքական ուժը «մեծ քաշ է պատուիրում» ու չի կարողանուի հետ առաջիկ Յովհաննիսեանը։



Քաղաքագէտների միութեան նախագահ Հմայեակ Յովհաննիսեան

այն բարձրացնել գոտկատեղից վերեւ, ինչպէս եղաւ ՀԱԿ-ի ղէպքում, երբ նա չկարողացաւ համեն արտահերթ խորհրդարանական ընտրութիւնների անցկացման, ապա դա վատ կարող է անդրադառնալ տուեալ քաղաքական ուժի մրցակցել մի ուեւէ նորեկի համար վրայագումատիկ լիդերը, չի կարող գլուխ համել», - կարծիք յայտնեց Հմայեակ Յովհաննիսեանը։

«Եթէ այս ընտրութիւններով ՀԱԿ-ը չլուծի իշխանութիւնը ունենալու հարցը՝ բաւարարութեան ունենալու մասնական ընդուներով, ապա ՀԱԿ-ի հետագայ գոյութիւնը լուրջ վտանգի առջեւ է», - ասաց Հմայեակ Յովհաննիսեանը։

«ԵԹԵ ԵՍ ՇԱՆՏԱՎ ԵՄ ԱՆՈՒՄ, ԹՈՂ ԻՆՉ ԴԱՏԵՆ».- ՅԱՐՈՒԹԵԻՆ ԱՌԱԲԵԼԵԱՆ

«Ուրբաթ երեկոյեան կառավարութիւնը լուրեր է տարածում, թէ իբր ես ֆաքսի միջոցով սպառնալիքներ եմ տարածում։ Այո, ես եմ ուղարկել այդ փաքսերը, սակայն իրենք բոլոր փաքսները չեն տեղադրել», - Նոյեմբեր 21-ին լրագրողներին պատմեց ՀՌԱԿ ատենապետ Յարութիւն Առաքելեանը։ Նրա խօսքով՝ ինքը շանտափ չի արել, ոչ էլ վախեցրել է, այլ ընդամենքը պահանջել է օրէնքը կիրառել եւ վերջ տալ ՀՌԱԿ-ի հանդիպ անօրինականութիւններին ու կամայականութիւններին։

«Եթէ մարդը օրէնք է պահանջում, դա շանտափ է ամուսնութիւն է։ Ինձ պէտք է յայտնաբերել իր իջեւանի քաղաքապետի ատենապետութիւնը կամ կազմակերպել ընտրական գործընթացն

ԼՈՒՐԵՐ

«ՌՈՒՍԱՏԱՆՆ ԻՐ ԺՈՂՈՎՐԴԱԳՐԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐԸ ԼՈՒՇՈՒՄ Է ՀԱՅԱՏԱՆԻ ՀԱՇՈՒԻՆ».- ԹՈՄԱՍ ՇԵ ՎԱԱԼ

«Դա տեղի ունեցաւ 23 տարի առաջ՝ յաջորդ ամսին (Դեկտեմբերին), Հայաստանի մեծութեամբ երկրորդ քաղաք Գլումրին, սակայն, չի վերականգնուել 1988թ. աւերիչ երկրաշարժից: Երկրաշարժի հետեւանքով զոհուեց բնակչութեան ութ տոկոսը: Հայկական թերթերից մէկի խմբագիր՝ Լեւոն Բարսեղեանը, որ անցած շաբաթ գլումրիում ինձ համար անձնական է քսկուրսավար էր ծառայում, հպարտօրէն ընդգծեց նրբառն սեւ քարէ տների մասին, ինչով յայտնի է նախկին ոռուսական այս քաղաքը: Նա խօսեց նաեւ հին շուկայի մասին, որը մինչեւ այսօր աւերռած է. իրականում սովետական շէնքերը փլուզուել են, իսկ աւելի հին շէնքերը՝ կանգուն մնացել: Նա նաեւ պատմեց ինձ, որ 6000 լուսանիք շարունակում է ապրել ժամանակաւոր կացարաններում, որոնք նրանց սովետական իշխանութիւններն էին տրամադրել», - «Հայաստանի բնակչութեան արտահոսքը» վերտառութեամբ յօդուածում գրում է Կարնէզի շիմադրամի եւրոպայի եւ եւրամադրել», - «Հայաստանի բնակչութեան արտահոսքը» վերտառութեամբ յօդուածում գրում է Կարնէզի շիմադրամի եւրոպայի եւ եւրամադրել», - «Հայաստանի բնակչութեան արտահոսքը» վերտառութեամբ յօդուածում գրում է Կարնէզի շիմադրամի եւրոպայի եւ եւրամադրել են:

«Չնայած, որ աշխարհն անցած շաբաթ նշեց իր եօթմիկարդերորդ բնակչի ծննունդը, որոշ երկրներում բնակչութեան թիւի պակաս կայ. Դրանք մեծամասամբ նախկին խորհրդացին երկրներն են, որոշներում, ինչպէս, օրինակ, Ռուսաստանում, Ռուկաբինայում եւ Բելառուսում, ինդիրը ծնելիութեան մակարդակն է, որոշներում՝ արտազաղթը, բնակչութեան արտահոսք»:

Դը վասալը նշում է, որ արտագործի ինդիրին բախւում են Միջին Ասիայի երկրները, Վրաստանը եւ Աղբքէջանը, որտեղ երիտասարդները, թողնելով իրենց հայրենիքը, հիմնականում՝ Ռուսաստան են մեկնում՝ աշխատանքութեան արտահոսք»:

«Այս ինդիրն առաւել ընդգուտած է, սակայն, երկու երկրում՝ Մոլդովայում եւ Հայաստանում, նշում է վերլուծաբանը եւ յաւելում. - Հայաստանից արտագործի մակարդակը, բացարձակ թիւերով, այդքան էլ չի գիշում հարաւորված կանեան հարեւանների՝ Աղբքէջանի եւ Վրաստանի արտագործի ցուցանիշներին: Սակայն, բնակչութեան փոքր թիւն այն աւելի սուր ինդիր է դարձնում: Սովետական վերջին մարդահամարի համաձայն, Հայաստանի բնակչութեան թիւը 3,3 մլն է, որոնց երկու երրորդ՝ քաղաքաբնակ է, մէկ եր-

րորդը՝ գիւղաբնակ: Այսօր հաւանաբար գիւղական բնակչութեան կէսը, ինչպէս նաեւ քաղաքացին բնակչութեան զգալի մասն արտագաղթել է՝ աշխատանք փնտուելու»:

Վերլուծաբանն այնուհետեւ նշում է, որ 2001թ. մարդահամարի տուեալներով Հայաստանի բնակչութեան թիւը 3 միլիոնից քիչ աւելի է: «Թիւի կրճատում գրանցուեց՝ չնայած այն հանգամանքին, որ 1989-92թթ. աւելի քան 400 000 մարդ էր Հայաստան մտել, որոնց մի մասը Լեռնացին Ղարաբաղից փախստականներ էին, կամ Մերձաւոր Արեւելքից ներգաղթեալներ: Այդ մարդկանց որոշ մասը մնաց Հայաստանում, բայց, հաւանաբար, մօտ մէկ միլիոն մարդ լքեց երկրը Սովետական կարգերի փլուզումից յետոյ:

2009թ. Gallup-ի անցկացած ուսումնասիրութիւնները ցոյց տուեցին, որ նախկին սովետական երկրներից ամենաշատը Հայաստանի բնակիչներն են ցանկանում ժամանակաւոր աշխատանք գտնելու նպատակով արտասահման մեկնել, իսկ երկրորդ ժամանակից արտասահման մեկնել, այսպիս աւելացնելով, որ վերոնշեալը միակ ինդիրը չէ, քանի որ բազմասենեականոց կառուցներից շատերը կիսով չափ դատարկ են. Հազարաւոր մարդիկ պարզապես թողել-հեռացել են:

ԵԱՐՑԱԶՐՈՒՅՑ

ՀԱՐՑԱՁՐՈՅՑ ՀՀ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԿԻՆ ՆԱԽԱՐԱՐ ՎԱՂԱՐՉԱԿ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆԻ ՀԵՏ

- Խաղաղ պայմաններում բանակում վերջին շրջանում պարբերաբար տեղի ունեցող սպանութիւններն ու ինքնասպանութիւնները դարձել են ամենաշատ քննարկուող թեման:

- Բանակում կատարուղ այդ
երեւոյթների խորքային պատճառ-
ները պէտք է փնտռել պետութեան,
իշխանութեան մէջ: Հարկաւոր է
նկատի ունենալ իշխանութիւննե-
րի, հասարակութեան վերաբեր-
մունքը բանակի հանդէպ, հասա-
րակութեան մէջ առկայ պրոբեմ-
ների կուտակումը, որն անդրա-
դառնուած է Զինուած Ուժերի վրայ: Անթոյլատրելի է, որ խաղաղ պայ-
մաններում նման դաժան դէպքեր
տեղի ունենան: Բայց բանակում
կատարուղ իրադարձութիւնները
համանալու համար պէտք է դրանք
համեմատել այլ երկրների ԶՈՒ-
երում տեղի ունեցող նման դէպքե-
րի հետ: Նոյնիսկ ամերիկեան բա-
նակում բարձր է ինքնասպանու-
թեան դէպքերի ցուցանիշը. ԱՄՆ
զինուած ուժերում, որտեղ ծառա-
յում են միայն պայմանագրային
հիմունքներով զօրակոչուած զին-
ծառայողներ, ֆինանսաւորումը ան-
համեմատ բարձր է, սպաների սոց-
իալական վիճակը շատ աւելի բա-
րեկեցիկ, ուզգմական պիտուծն մէկ
զինուորի հաշուով հարիւրաւոր
անգամ բարձր է: Պենտագոնի տու-
եալներով, 2011 թուականի սկզբից
մինչեւ Յուլիս ընկած ժամանակա-
հատուածում ինքնասպան է եղել
ցամաքային զօրքերում ծառայող
151 զինուոր, իսկ CNN-ի տուեալ-
ներով, ուզգմաօդային ուժերում
արձանագրուել է ինքնասպանու-
թեան 28 դէպք, ուզգմածովայի-
նում՝ 33, ծովային-հետեւակում՝
21: Ի դէպ, միայն Յուլիս ամսուաց
ընթացքում ցամաքային զօրքե-
րում ինքնասպան է եղել 32 հոգի:
Այսինքն, 7 ամսուաց ընթացքում
ինքնասպանութիւն է գործել 232
զինուոր: Եթէ այս թիւը համեմա-
տենք բանակի անձնակազմի քանա-
կի, ապա նաև ՀՀ ԶՈՒ-ի հետ, ապա
այսուել ինքնասպանութիւնների
քանակը անհամեմատելի մեծ է:
Ընդ որում՝ Ամերիկան ապրում է
խաղաղ կեանքով, ուզգմական գոր-
ծողութիւնները ծաւալուն չեն: Իսկ
մեր բանակը ապահովում է աւելի
քան 1000 կմ սահմանի անվտան-
գութիւն: Սա, թերեւս, իր ազգե-
ցութիւն է ունենում մարդկանց
հոգեվիճակի վրայ:



- Այսինքն՝կիսապատերազմական վիճակն է ննան երեւոյթների պատճառը, թէ ինչ:

- Բանակում նման երեւոյթ-ների պատճառներից գլխաւորը սպայակազմի անզործութիւնն է. անկախ նրանից, թէ երկրում ինչ մթնոլորտ կայ, ինչ վերաբերմունք սպայի, բանակի հանդէպ, բանակի մարտունակութեան պատասխանաւուն սպայակազմն է: Իսկ մարտունակութեան հիմնական տարրերից են բարոյահոգեբանական վիճակն ու կարգապահութիւնը: Նման դէպքերի համար, անկախ վերը թուարկած օբյեկտիւ պատճառներից, պատասխանաւու է մի կողմից սպան, որի կանոնադրական եւ բարոյական պարտականութիւնն է կանխելայդպիսի դէպքերը, միւս կողմից դատախազութիւնը, որը պարտաւոր է բացայատել՝ դրանով իսկ կանխարգելելով յետագայ յանցագործութիւնները:
- Իսկ սպայակազմն ինչո՞ւ է անգործ:
- Զինուորի հետ հիմնական շփումը ներքեւի օղակներն են իրականացնում: Այսինքն՝ կարգապահութիւնը, մարտական պատրաստուածութիւնն իրականացնողները սպայական կազմն է, որը զբաղեցնում է դասակի, վաշտի, գումարտակի հրամանատարների պաշտօնները: Դա այն երիտասարդ սերունդն է, որը նոր է աւարտել բարձրագոյն ուսումնական հաստատութիւն ու սկսել աշխատել: Իսկ նման դէպքերը տեղի են ունենում երկու հիմնական պատճառներով՝ ի վիճակի չեն, եւ կամ ցանկութիւն չունեն իրավիճակը վերահսկելու: Իսկ բանակի բարձրօղակն էլ իր հերթին չի վերահս-

ԻՇԽԱՆԱՓՈԽԱԾՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋՈՑԻ ԵՒ «ԹԹՈՒԹՔԱՐԻ» ՄԻՋԵՒ

Ծարունակուածէց 2-ին

թիւններն, այսպիսով, միանգամացն այլ իմաստ են ստանում: Մեծ հաշուով՝ որեւէ նշանակութիւն չունի, թէ որ կուսակցութիւնը քանի տոկոս է ստանում, ուժերի ինչ յարաբերակցութիւն է ձեւաւորում կոպիդիոնն կուսակցութիւն-

Ների միջեւ եւայլն։ Գոյսութիւն
ունի միայն մի հարց. ընդդիմու-
թիւնը 50 տոկոսից աւել՝ է
ստանում, թէ՝ պակաս։ Պարզ ասած՝
խորհրդարանը դառնում է իշխա-
նափոխութեան օրինական միջո՞ց,
թէ՝ շարունակում է մնալ «Թթուի-
քար»։ Մնացած հարցերը երկրոր-
դական են։

ՎԱՐՉՈՒ ԳՐԱՄԵՆԵԿՆԵՐ

**1060 North Allen Ave
Pasadena, CA 91104**

**Գրասենեակները վերանորոգուած
եւ յարմար վարձերով
Հետաքրքրուողներէն հեռաձայնել
(626) 398-0506**

կում նրանց, ճիշտ չի կազմակերպում սպաների մասնագիտական պատրաստությունն ու դաստիարակությունը: Արդիւնքում՝ այդ սպաների վիճակի չէ վերահսկելու իր ստորաբաժանումն ու կանխելու այնտեղ տեղի ունեցող յանցագործությունները կամ ոչ ցանկալի երեւոյթները:

- Զեր կարծիքով՝ շտկուո՞ղ է այս իրավիճակը:

- Իհարկէ, շտկուող է։ Մենք

պէտք է ամէն ինչ անենք՝ թոյլ
չտալու կոծկել բանակում կատա-
րուող դէպքերը, ինչը անկասկած
կը նպաստի բանակում դէպքերի
նուազմանը: Միւս կողմից, պէտք է
գիտակցենք, որ մեր երկրում բա-
նակը միակ կառուցն է, որը լիար-
ժէք կատարում է իր վրայ դրուած
պարտականութիւնը, ապահովում
է մեր երկրի անվտանգութիւնը:
Պէտք է բարձրացնել սպայի դերը
բանակում, սպայական ծառայու-
թեան հեղինակութիւնը, լուծեր
սպայի սոցիալական հարցերը, ին-
չը նոյնաշխ կանխարգելիչ նշանա-
կութիւն կ'ունենայ: Բանակում կա-
տարուող սպանութիւնները պէտք է
բացայացի դատախազութիւնը:
Զբացայացուած սպանութիւնը
կտրուկ բարձրացնում է նոր սպա-
նութիւնների հաւանականութիւնը:
Մինչեռ, բանակում կատարուած
սպանութիւնները բացայացելը
աւելի հեշտ է. պարզ է սպանու-

թեան վայրը, յայտնի է շրջապատը, այսինքն՝ գորամատում զինծառացողները, նրանց յարաբերութիւնները։ Հետեւաբար՝ դիւրին է փնտուել ու գտնել մարդասանին։
- Այդ դեպքում ինչո՞ւ չեն բացայատում։

- ገዢ ብቻ ወጥተዋና ከሚያስተካክለ
በመሆኑ የሚያስተካክለ የሚያስተካክለ

- Զեր կարծիքով՝ նախարարի հրաժարականը կամ մէկ-երկու գեներալի հրաժարականը կարո՞ղ է հարցի լուծում հանդիսանալ:

- Այն զօրամիաւորման հրամանատար գեներալը, որտեղ տեղի են ունենում սպանութիւնն դէքքեր, միանշանակ պէտք է պատճուի եւ կախուած քանակից եւ յանցագործութեան ձեւից, այդ պատիժը պէտք է լինել նկատողութիւնից մինչեւ քրէական պատասխանառութիւնն: Դա պահանջում է կարգապահական կանոնադրութիւնը եւ ստեղծուած իրավիճակը: Յատկապէս ինքնասպանութիւնների դէպքերն աւելի ծանր են, քանի որ մարդուն ինքնասպանութեան հասցնելու համար ժամանակ է պէտք, ու չվերահսկել իրավիճակն այդ առումով, խօսում է նրա մասին, որ սպայակազմը պարզապէս չի կատարում իր ուղղակի պարտականութիւնները:

ԱՐՄԱՆ ԳԱԼՈՅԵԱՆ

ՀԱՅՐԱՒՐԻ ԱՐՈՒԵՏԱԾ

ԱՐԱՄԱՔՐԱՀԱՄԵԱՆ

Քաղաքականութիւնը, ինչպէս
յատնի է, հնարաւորի արուեստ է:
Այս պահին հնարաւոր չէ կազմա-
քանդել աւագակապեսութիւնը կամ
սահմանադրական կարգ հաստա-
տել: Հնարաւոր չէ, որովհետեւ
աւագակապեսութեան առկայու-
թիւնը եւ սահմանադրական կարգի
բացակայութիւնը պայմանաւոր-
ուած են ոչ այսօրուայ իշխանու-
թիւնների կամ այսօրուայ ամբողջ
քաղաքական վերնախաւի բացա-
սական յատկանիշներով, ոչ էլ նոյ-
նիսկ գոյութիւն ունեցող քաղաքա-
կան եւ տնտեսական համակարգով:
Դրանք ածանցեալ են մեր հասա-
րակութեան արատներից, որոնց
հիմքը դրուել է ոչ այս 20 տարում,
ոչ էլ 20-րդ դարում: Դրանց մասին
շատ ենք խօսել, եւ դեռ բազմաթիւ
առիթներ կը լինեն՝ անդրադառ-
նալու: Բայց հիմա արձանագրենք
թէ ինչ էր հնարաւոր բարեփոխել
քաղաքական համակարգում հիմա
հենց այս տարուայ ընթացքում:

Այս տարի՝ մինչեւ խորհրդագույն ընտրութիւնների մեկնարկը, հնարաւոր էր համել առնուազն երկու բանի. 1) Փոփոխութիւններ մտցնել «Ընտրական օրէնսդրքում», որպէսզի ընտրութիւնները լինէին 100 տոկոսով համամասնական՝ այդպիսով ազատուելով խորհրդարանում առաւելողիոց «տեղական իշխանիկներից». 2) Ներմուծել մատը թանաքոտերունորմը՝ այդպիսով հնարաւորինս խուսափելով կրկնակի քուէարկութիւնից: Մանրուքներ են, դուք կ'ասէք, միեւնոյն է՝ դրանով արդար ընտրութիւնների հնարաւորչէ համել: Միանգամացն ճիշտ է Բայց եկէք համաձայննք. եթէ դուք քո առաջ զնում ես առաւելապաշտական, անիրազործելի ինդիբներ, իսկ մնացածը անուանում ես մանրուք եւ կոսէետիկա, ապա այդ

ինդիրները չիրագործելուց յետոյ
հասարակութեան հիմաթափու-
թիւնը շատ խորն է լինում՝ մար-
դիկ սկսում են մտածել, որ ոչ մի
բան էլ հնարաւոր չէ փոխել։ Եւ
հակառակը, եթէ քաղաքացիներին ցոյց
ես տալիս թէկուզ փոքր առաջընթացի
մի օրինակ, նրանք զգում են, որ դեռ
ամէն ինչ չէ, որ կորած է։

ՀԱԿ-ը երկխօսութիւն սկսեց՝
«իշխանութիւնը յանձնէք մեզ»
օրակարգով։ Թէեւ ձեւակերպումն
այդպիսին չէր, բայց էութիւնը
հենց դա էր։ Ցանկացած այլ թեմա
համարում է ընդդիմութեան հա-
ւակնութիւններին անհամապատաս-
խան։ Իշխանութիւնն առաջար-
կում էր այլ օրակարգ՝ պատ,
արդար ընտրութիւններ։ Պարզ է,
որ նա չէր պատրաստում ու չի
պատրաստում նման ընտրութիւն-
ներ անցկացնել։ Բայց երկխօսու-
թեան ընթացքում, փողոցում ունե-
նալով գոնէ 10 հազար մարդ,
հնարաւոր էր որոշակի զիջումներ
կորպել, մասնաւորապէս՝ իմ լիշա-
տակած երկուսը։ Կը լինէր չօշափե-
լի արդիւնք, որը գուցէ կ'ոգեւորէր
հասարակութեանը՝ յետազայ պա-
հանջներն առաջ քաշելու համար։
Դրան գումարենք նաև այն, որ
իրատեսական պահանջների շուրջ
հնարաւոր էր համախմբել միւս
ընդդիմադիր ուժերի՝ Դաշնակ-
ցութեան եւ «Ժառանգութեան»
կողմնակիցներին։ Այդ համազոր-
ծակցութիւնը չի ստացւում նախե-
ւառաջ ՀԱԿ-ի լիդերների մեծամ-
տութեան պատճառով։

իհարկէ, իտէլալական կը լի-
նէր, եթէ մեր կեանքում չլինէր
ազատութիւնը սահմանափակող
որեւէ ցանկապատ: Բայց եթէ այն
հնարաւոր չէ վերացնել, կարելի է
այդ ցանկապատը քաշել մի քանի
մեթր առաջ: Պահանջելով ամէն
ինչ սովորաբար ոչինչ էլ չես
ստանում:

«ԱՐԱԻՕՏ»

**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՎԱՐչԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԻմնական Կռիուս
ՀԻմնական Կռիուս ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԻմնական Կռիուս**

Հանրապետութեան վարչապետի յանձնարարականով մի շարք պետական գերատեսչութիւններ ԱՄՆ 28-րդ նախագահ Վուդրո Ուիլսոնի ցիշատակի յաւերժացման նպատակով մշակել են միջոցառումների ծրագիր, որը համակարգում է Սփիտուքի նախարարութիւնը: Ծրագիրը ներառում է տեսահամաժողովի, բանավէճի, բացդասերի, նաև գիտաժողովի կազմակերպում:

Այսօր Ուիլսոնի իրաւարար վճռին նուիրուած դասախոսութիւնն է կարդացել Գալիֆորնիայի Լոս Անձելքսի համալսարանի պատութեան բաժնի դոկտոր, հայագիտական ամպիոնի վարիչ Ռիչը Յովկանը:

Ուիլսոնի իրաւարար վճռի համաձայն՝ Հայաստանի Հանրապետութեան տիտղոսն ու իրաւունքները ճանաչւում էին նախկին Օսմանեան կայսրութեան վանի, Պիթլիսի, էրզրումի-Տրավիզոնի նահանգների վրայ: Յատկանշական է, որ Միացեալ Նահանգների նախագահ Վուդրո Ուիլսոնն իրաւարար այս վճռութեան կայսերեց 1920թ. Նոյեմբերի 22-ին, այն դէպում, երբ դաշնակից ուժերի գերազոյն խորհուրդը որոշում կայսերեց դիմել նախագահին դեռևս Ապրիլին:

Իրականում աս թակարդ էր, կարծում է Ռիչը Յովկանը: «Իրենք կ'ուզենացին, որ Ուիլսոնի վրայ դնեն ամբողջ պատասխանաւութիւնը հայկական հար-



թը լուծելու համար: Եւ զարմանալին այն է, որ Ուիլսոնն ընդունեց եւ ընկատ այդ թակարդը: Ինչո՞ւ, եթէ գլուխը, որ Սենատը երբեք չի ընդունի իր մանդատը: Նոյն իսկ իր ամենամտերիմ խորհրդականները խնդրեցին Ուիլսոնին, որ չդիմի այդ հարցը, որովհետեւ, եթէ դնի ու մերժուի, աւելի վաս կը լինի հայերի համար, որովհետեւ թուրքերին դա կ'ասի, թէ հայերը պաշտպան չունեն»:

Ուիլսոնն այսօր հայերի համար հերոս է, մինչդեռ իր քաղաքական սինալները աւելի նպաստեցին հայկական ողբերգութեանը, քան եթէ նա ոչինչ էլ չանձր, կարծում է պատմաբանը: «Նայէք, Ապրիլին ինդրել են, Նոյեմբերին

Յար.թ էջ 18

**ՓՈՏՈՒՄ Է ՀԱՐՍԱՑՈՒԱԾՈՒՅԹ ՈՒՐԱՆ
ՆԱԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆՈՒՄ**

Մեր տարածաշրջանում կորել է խիստ հարստացուած ուրան եւ ամերիկացի մասնագէտներն այն փնտուում են նաև Հայաստանում: Հայաստանի ամերիկեան համալսարանում այսօր միջուկացին նիւթերի ու տեխնոլոգիաների տարածման վտանգաւորութեան մասին դասախոսութիւնն է կարդացել ձորձ թառնի համալսարանի պրոֆեսոր, ԱՄՆ պաշտպանութեան նախարարութեան յատուկ խորհրդատու Մեթիու Քրոնիզը:

Եթէ ձեռքի տակ լինի 25 կիլոգրամ հարստացուած ուրան, միջուկացին գէնք պատրաստելը, ինչպէս ասում են «խաղ ու պար է», վտահեցնում են մասնագէտները: Բաւական է վերցնել մետաղեալ խողովակ, մի ծայրում դնել պայթուցիկը, միւս ծայրում եւս պայթուցիկը, ապա կրակել նախ մէկ, յետոյ միւս կտորի վրայ ու ստանալ պայթիւն: Դժուարն այսուել պայթուցիկը, այսինքն հարստացուած ուրանը ձեռք բերելն է, ասում է



ձորջ թառնի համալսարանի պրոֆեսորը:

«Շատ գժուար է ձեռք բերել հարստացուած ուրան, միջուկացին գէնք պատրաստելը, ինչպէս ասում են «խաղ ու պար է», վտահեցնում են մասնագէտները: Բաւական է վերցնել մետաղեալ խողովակ, մի ծայրում դնել պայթուցիկը, միւս ծայրում եւս պայթուցիկը, ապա կրակել նախ մէկ, յետոյ միւս կտորի վրայ ու ստանալ պայթիւն: Դժուարն այսուել պայթուցիկը, այսինքն հարստացուած ուրանը ձեռք բերելն է, ասում է

Յար.թ էջ 18

**ԳԱՅԻՐԵԻ ՀԱՍԱԼՍԱՐԱՆՈՒՄ ԿԱՅԱՑԵԼ Է
«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՐԱԲԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒՏԵԱՆ
ԱՂԲԻՒՐՆԵՐՈՒՄ» ՄԻՋԱՉԳԱՅԻՆ ԳԻՏԱԺՈՂՈՎՐԾ**



Գահիրէի համալսարանի Հայակական ուսուումնասիրութիւնների կենտրոնում, Նոյեմբերի 14-15-ին, տեղի է ունեցել «Հայաստանն արաբական եւ արեւմտեան աղբիւրներում» թեմայով չորրորդ միջազգացին գիտաժողովը, որն այս անգամ նուիրուել է Հայաստանի անկախութեան 20-ամեակին: Այն կազմակերպուել էր Գահիրէի համալսարանի ռեկտոր Հուսամ Քամելի հովանական թեատրոնը:

Խնչպէս իր հերթին նկատեց մշակոյթի փոխնախարար Արթուր Պողոսեանը, նախաձեռնութիւնը թէեւ բաւականին ուշացած է, այնուամենայնիւ շատ կարեւոր է:

Նութեան աշակցութեամբ:

Բացման հանդիսաւոր արարողութեանը ներկայ էին ԵԱՀԱԳ նախարարի տեղակալ Վահիդ Գալալը, անուանի եղիպատցի մտաւորականներ, Գահիրէի եւ այլ համարանների պրոֆեսորներ, ուսանողներ, ինչպէս նաև եղիպատցայ համայնքի ներկայացուցիչների: Գիտաժողովի մասնակիցներին ողջունել են եղիպատում ՀՀ դեսպա-

Յար.թ էջ 18

ԳԻՏԱԺՈՂՈՎՐԾ ՆՈՒՐՈՒԱԾՈՒՅԹ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳՈՐԳԻՆ

ՀՀ թանգարաններում պատող հայոց ժողովրդական կիրառական-գեղազարդմանն արուեստին վերաբերող արժէքները՝ մասնաւորապէս գորգերն ու գորգադրութիւնը ազգային ինքնութեան ու աւանդութեան իւրաքանչուուկ ուժերի ուժուուկ արդէքութը ու որոշում կայսերեց դիմել նախագահին դեռևս Ապրիլին:

Սշակոյթին առնչուող տեղեկատուական քարոզական պատերազմներում եթէ ոչ պարտուղական ապան, ապա առնուազն նահանջնութացային դիրքերում ենք յայտնուել, նկատեց կենարունի անօրէն Յովկէյանը: Նրա տեղեկացմանը՝ մասնաւորապէս ուսաւական եւ թրքալեզու պետութիւնների

տնտեսագիտական, հարաբարական շուկան լեցուն է հայ էթնոսին եւ նրա պատմամշակութացին անցեալին ու ներկային վերաբերող իրավութիւնը:

Հայ գորգագործութեան մշակոյթին նուիրուած հանրապէտական գիտաժողովը առաջինն է թէ խորհրդացին եւ թէ նորանկախ հանրապէտութեան 20-ամեայ պատմութեան ընթացքում: Այսօր մենք հայկական գորգագործութիւնը ու ոչինչ մէր երկրութ, այլեւ տարածաշրջանում եւ աշխարհում փորձում ենք դարձնել շատ լուրջ կուռան՝ քաղաքական ինդիրներ լուծելիս:

Խնչպէս իր հերթին նկատեց մշակոյթի փոխնախարար Արթուր Պողոսեանը, նախաձեռնութիւնը թէեւ բաւականին ուշացած է, այնուամենայնիւ շատ կարեւոր է:

Գահիրէի համալսարանի Հայակական ուսուումնասիրութիւնների կենտրոնում, Նոյեմբերի 14-15-ին, տեղի է ունեցել «Հայաստանն արաբական եւ արեւմտեան աղբիւրներում» թեմայով չորրորդ միջազգացին գիտաժողովը, որն այս անգամ նուիրուել է Հայաստանի անկախութեան 20-ամեակին: Այն կազմակերպուել էր Գահիրէի համալսարանի ռեկտոր Հուսամ Քամելի հովանական թեատրոնը:

Գիտաժողովի մասնակիցներին ողջունել են եղիպատում ՀՀ դեսպա-

Յար.թ էջ 18

Authorized Broker

SERVING SINCE 1975

BEDROS S.
MARONIAN

(818) 500-9585

CA LIC. #0494056 • BMaronian@AOL.com

FAX 500-9308 ABA INSURANCE SERVICES 805 E. Broadway, Glendale, CA 91205

ԵՐԵՐԵՐ ՈՒԵ ԶԵ ՎԵՐԱԲԵՆԵԼՈՒ ԶԵՐ ԱՊԱՌՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ



ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ԱԶԳԱՅԻՆ ԲԱՐԵՐԱՐ ՍԱՐԳԻՍ ՍՈՂԱՆԱԼԵԱՆԻ

Կիրակի, Նոյեմբերի 13ին, 2011,
ֆաստինացի Ս. Գրիգոր Լուսաւո-
րիչ եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս.
Պատարագի տեղի ունեցաւ հոգե-
հանգստեան արարողութիւն, նո-
րոգ հանգուցեալ ազգային բարե-
րար Սարգիս Սողանալեանի: Արա-
րողութեան նախագահեց Արեւմտ-
եան թէմի նախկին առաջնորդ՝
Գերշ. Տ. Վաչէ Արք. Յովսէփեան,
մասնակցութեամբ եկեղեցւոյ նախ-
կին հովիւ Հոգ. Տ. Պարետ Շ. Վրդ.
Երէցեանի:

Այսուհետեւ ֆաստինացի
Հ.Մ.Մ.ի «Կարո Սողանալեան» սրա-
կին մէջ տեղի ունեցաւ յիշատակի
հանդիսութիւն եւ հոգեծաշ կազ-
մակերպութեամբ հայկական կրթա-
կան բարեսիրական Միութեան եւ
Հ.Մ.Մ.ի:

Ազգանուէր բարերարի յիշա-
տակը յարգելու եկած էր շուրջ 80
հոգի համար ընտրանի հասարա-
կութիւն մը: Ներկաներուն մէջ կը
նշմարուէին Գերշ. Տ. Վաչէ Արք.
Յովսէփեան, Հոգ. Տ. Վրդ. Երէցեանը հոգե-
հացի օրհնութեան համար:



Արական Միութեան անունով հան-
դիսութեան բացումը կատարեց
Գաբրիէլ Մոլոյեան: Ան որ հան-
գուցեալ բարերար Սարգիս Սողա-
նալեանի բարեմասնութիւնները
դրուատելէ ետք, հաւաիրեց հայ
Պարետ Շ. Վրդ. Երէցեանը հոգե-
հացի օրհնութեան համար:

Հոգեծաշէն ետք գործադրուե-
ցաւ օրուան պատշաճ յայտագիր
մը: Հայ Սարմանմարզական Միու-
թեան անունով խօսք առաւ թաղէ-
ու Քէօրողլեան: Ան երկու հայ
անձերէն մին էր, որ Գալիֆորնիա-
յէն եռլիք մեկնելով մասնակցած
էր Սարգիս Սողանալեանի յուղար-
կաւորութեան: Հանգուցեալի բա-
րեմասնութիւններուն մասին իո-
սելով դրուատեց անոր ազգօգուտ
ծառայութիւններն ու հայկական

տարբեր հաստատութիւններուն եւ
կազմակերպութիւններուն կատա-
րած պատկառելի նուիրատութիւն-
ները: Արդարեւ, անոնցմէ մին է
Հ.Մ.Մ.ի Փաստականացի այս կեղու-
նը, որ առի երախտագիտութիւն
իր սրահը անուանած է հանգուց-
եալի գաւկին՝ կարո Սողանալեանի
անունով:

Պէյլանի Հայրենակցական
Միութեան ատենապետ Տիգրան
Սարաֆեան, իր ելոյթին մէջ յայտ-
նեց որ անձամբ ծանօթ է Սարգիս
Սողանալեանին որպէս թէ պէյլան-
ցի (մօր կողմէ) եւ հաճրնցի (հօր
կողմէ) ճշգելով անոր նկարագրի
առանձնայատկութիւնները որպէս
լաւ հայ ու յաջող գործարար:

Ան ցաւ յայտնեց որ ազգային
բարերարի թաղումն եղած է շատ
անշուրք: Նշեց նաեւ որ շատ մը
կազմակերպութիւններ, որոնք անց-
եալին օգտուած էին իր բարերա-
րութիւններէն՝ ոչ միայն ծաղկեպ-
սակ չէին առաքած, այլև անունն
անգամ չէին յիշած....:

Իր ելոյթին մէջ լոնտոնահայ
ծանօթ ազգայիններէն Աստուր
Կիւգէլեան ոգեկոչելով յիշատակը
Սարգիս Սողանալեանին ընդգծեց
որ ան նիւթական մեծագումար
նուիրատութեամբ մը գարկ տուաւ
լոնտոնահայ գաղութի ազգային,
մարզական եւ՝ մշակութային կեան-
քի աշխուժացման եւ վերելքին:

Բժիշկ Վարդգէս Նահարեան
իր սրահի խօսքին մէջ բարձր
գնահատեց Սարգիս Սողանալեանի
հայրենանուէր ծառայութիւնները:
Մասնաւորաբար շեշտեց Հայաս-
տանի աղիտալի երկրաշարժին
առիթով հանգուցեալը աւելի քան

քան օդանաւերով օգնութեան փու-
թաց աղէտահար շրջաններու ան-
միջական կարիքներուն: Իր հեր-
թին՝ ելոյթ ունենալով Տիգին Մէյ-
րի նամարեան խօսեցաւ Սողանալ-
եան ընտանիքի հետ իր ունեցած
ծանօթութիւններուն մասին:

Յիշատակի սոցն հանդիսու-
թեան մասնակիցներու յատուկ ու-
ղերձ մը ղրկած էր հանգուցեալի
գաւակը՝ Կարո Սողանալեան, զոր
կարդաց Ծովիկ Քէօրողլեան: Ան
երախտագիտական ջերմ զգացում-
ներով շնորհակալութիւն կը յայտ-
նէր սոյն յուշահանդէսը կազմա-
կերպողներուն եւ մասնակիցներուն:

Փակման խօսքը կատարեց
Արեւմտեան թէմի նախկին առաջ-
նորդ Գերշ. Տ. Վաչէ Արք. Յովսէփ-
եան: Ինք անձամբ մասնակցած եւ
նախագահած ըլլալով բարերար
Սարգիս Սողանալեանի թաղման
արարողութեամ՝ ցաւ յայտնեց որ
19 յուղարկաւորներ կային միայն,
որոնցմէ երկուքը Գալիֆորնիայէն:

Սրբազնը դրուատելէ ետք բարե-
րար Ս. Սողանալեանի հայութեան
կատարած նուիրաբերումները, նշեց
նաեւ որ իր կեանքի ընթացքին
ունեցաւ վերիվայրումներ, որոնք
իրենց ժիստական անդրադարձն ու-
նեցան իր գործարար ասպարէզին
մէջ: Սարգիս Սողանալեանի անժա-
մանկ մահուան առթիւ Վաչէ Սրբա-
զանը իր խորազգաց վշտակցու-
թիւնները յայտնեց հանգուցեալի
ընտանեկան պարագաներուն, հա-
րազատաներուն եւ բարեկամներուն,
մաղթելով երկնային խաղաղու-
թիւն իր հոգին:

«Յիշատակն արդարոց օր-
նութեամբ եղիցի»:

ՎԱՐՁՈՒ ՄՐԱՅ

ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԵԶ (200 ՇՈԳԻՒ ՇԱՄԱՐ)

ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ՇԱՄԱՐ

1060 N. ALLEN AVE. PASADENA CA 91104

ՄԱՆՐԱՄԱՍԻԹԻԹԻՆՆԵՐ՝
ՇԵՌԱՎԱՅՆԵՐ
(626) 797-7680

ՎԱՐՁՈՒ ՏՈՒՆ

PALM SPRINGS ԱՐՁԱԿՈՒՐՈՒ ԳՆԱՑՈՂ
ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐԻ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Փալմ Սփրինկսի գեղատեսիլ եւ կից լեռնային շրջանին,
վարձու է տրում լրիւ կահաւորուած մէկ ննջարան, մեծ
նստասենեակ, խոհանոց՝ բոլոր յարմարութիւններով, մինչեւ
5-6 հոգի գիշերելու տարողութեամբ Condo: Ունի մեծ
լողաւազան, ջաքուզի, թենիսի խաղադաշտ, կանաչազարդ
փիքինքի տարածք, իր յատուկ կրակարաններով եւ 24-ժա-
մեայ ապահովութեան սիստեմ:

**Մանրամասների համար հեռածայնել՝
(818) 246-0125**

Վարձման գներն են՝

Ուրբաթ, Շաբաթ եւ Կիրակի՝

\$ 400

Long Weekend-ների համար՝

\$ 500

Մէկ շաբաթուայ համար՝

\$ 675

Մէկ ամսուայ համար՝

\$ 1450

Հ.Բ.Ը. ԱՐՏԱՎԱՐ ԹԱՏԵՐԱԽՈՒԹ

ՄԵՐ ԵՒ ԾԻԾԱ

Կատակերգության 2 արարու

Հոկտեմբեր ՕՏԵՐԱ
Բանակի ԳՐԻԳՈՐ ՍԱՎԱՐԵՆԵՐ

Շաբաթ, Նոյեմբեր 5, 19, 26
Ժամը 8:00-ին

Կիրակի, Նոյեմբեր 6, 13, 20, 27
Ժամը 5:00-ին

Շաբաթ, Դեկտեմբեր 3, 10
Ժամը 8:00-ին

Կիրակի, Դեկտեմբեր 4, 11
Ժամը 5:00-ին

Սունկի Նուեր ՏԱՐ

Պատականական անդրադարձն ու-
նեցան իր գործարար ասպարէզին
մէջ: Սարգիս Սողանալեանի անժա-
մանկ մահուան առթիւ Վաչէ Սրբա-
զանը իր խորազգաց վշտակցու-
թիւնները յայտնեց հանգուցեալի
ընտանեկան պարագաներուն, հա-
րազատաներուն եւ բարեկամներուն,
մաղթելով երկնային խաղաղու-
թիւն իր հոգին:

«Յիշատակն արդարոց օր-
նութեամբ եղիցի»:

ԴԵԿԵՄԲԵՐ 4-Ի ԵԼՈՅԹ ԿՉ ՅՈՎԱՆԱՄՈՐ
ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՐՑԱԽԻ ՆԱԽԱԳԱՐ ԲԱԿՕ ՍԱՐԱԿԵԱՆ ԱՅՑԵԼԵՑ ՀԻՒՍԻՍԱՅԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒԼԵԱՆ ԹԵՍԻ ԱՌԱՋԱՐԱՐԱՆ



Հինգշաբթի Նոյեմբեր 17-ի կէսօրը Ամերիկայի Հայոց Արեւելեան թէմի Առաջնորդարանը այցելեցին Արցախի Հանրապետութեան Նախագահ Բակօ Սահակեան և Արցախի Հայոց թէմի Առաջնորդ Գէրշ. Տ. Պարգևը Արք. Մարտիրոսեան: Անոնք Միացեալ Նահանգներ կը գտնուէին մասնակցելու համար ի նպաստ Արցախի Հանրապետութեան զարգացման նոյեմբեր 24-ին հեռավորութիւնք տարեկան «թէլեթոն»ին:

Հայրենի պաշտօնական հիւրերուն կ'ընկերակցէին Հայաստանի Հանրապետութեան ԱՄՆ-ի մնայուն եւ արտակարգ Դեսպան Թաթուլ Մարգարեան, Հայաստանի Հանրապետութեան ՄԱԿ-ի մօտ մնայուն եւ լիազօր Դեսպան Կարէն Նազարեան, Արցախի Հանրապետութեան ԱՄՆ-ի ներկայացուցիչ Ռապրոթ Աւետիսեան եւ այլ պաշտօնական անձնաւորութիւններ:

Ամերիկայի Հայոց Արեւելեան թէմի Առաջնորդ Գէրշ. Տ. Խաժակ Արք. Պարսամինան դիմաւորեց հայրէնի պատուիրակութիւնը եւ գտնոնք առաջնորդէց Ս. Վարդան Մայր Տաճար, ուր մատուցուած աղօթքէն ետք՝ հիւրերը բարձրացան Առաջնորդարանի դահլիճը եւ հիւրամիրուեցան կէսօրուան ճաշով:

Ճաշի աղօթքէն ետք Առաջնորդ Գէրշ. Տ. Խաժակ Արք. Պարսամինան բարի գալուստ մաղթեց Արցախի Նախագահին, Արցախի Հայոց թէմի Առաջնորդին եւ բոլոր ներկաներուն՝ շեշտելով որ Առաջնորդարանը եւ Հայ Օգնութեան ֆոնտը մարդաբակական ինչպիսի օժանդակութիւն կը ցուցաբերէն անկախացած Արցախին եւ խոստացաւ որ այդ աշխատանքը պիտի շարունակուի: Խօսէլով ամերիկահայ երիտասարդներու Արցախի այցելութեան տպաւորութեանց մասին՝ ըստ որ այս այցելութիւն-

ները մեծապէս ազդած են անոնց հոգեկան աշխարհին վրայ, մանաւանդ անկախութեան տիրանալու համար Արցախի ժողովուրդին կատարած քաջարի պայքարը: Ապա՝ կենաց առաջարկեց Արցախի Հանրապետութեան Նախագահին, Գէրշ. Տ. Պարգևը Արք. Մարտիրոսեանին իւրանց արագածութիւններ եւ գործատեղիններ մնացին արանց ելեկտրականութեան եւ տարածայնութիւններ եղան թէ Շուշի Պարախումբի համերգը ջնջուածէ: Շատ կարծ ժամանակի մէջ, Պարախումբի անդամներու, ծնողքներու եւ բարեկամներու, աշխատանքներով առաջքը առնուեցաւ սիալ տարածայնութիւններու, եւ հակառակ այս բոլոր դժուարութիւններուն, Կիրակի 30 Հոկտեմբեր 2011ին նիւ եռքի եւ նիւ ծրգի համայնքն, 1400 հոգի լեցուցին Felician College-ի ընդարձակ սրահը, տօնախմբելու Հայաստեան համար:

Նախագահ Բակօ Սահակեան իր խօսքին մէջ մեծապէս գնահատեց Առաջնորդ Սրբազն Հօր առաջնորդութեամբ մատուցուած օժանդակութիւնները Հայաստանի եւ Արցախի Հանրապետութիւններուն: Հսաւ որ Սրբազն Հօր ջանքերով գոյգ հանրապետութիւններու հանդէպ ստեղծուած է յարգանքի, սիրոյ եւ գործակցութեան մթնոլորտը: Արտայաջոտեցաւ այն դերին մասին որ արտասահմանը կրնայ ունենալի Արցախի տնտեսական եւ զարգացման մարգերուն մէջ եւ գնահատանքով արտայալուեցաւ Համահայկական Հիմնադրամի օժանդակութեանց մասին:

Խօսքի աւարտին՝ Նախագահ Տիար Բակօ Սահակեան Առաջնորդ Սրբազն Հօր յանձնեց «Արցախի Յուշամետալլը» ի գնահատութիւն Արցախի հանդէպ անոր ցոյց տուած մօտիկ հետաքրքրութեան եւ քահանայական ձեռնադրութեան 40-ամեակին առիթով:

Այս հանդիպումի ընթացքին ելույթ ունեցան նաեւ Արցախի Հայոց թէմի Առաջնորդ Գէրշ. Տ. Պարգևը Արք. Մարտիրոսեան, Հայաստանի Հանրապետութեան ՄԱԿ-ի լիազօր եւ արտակարգ Դեսպան Տիար Թաթուլ Մարգարեան, Հայաստանի Հանրապետութեան ՄԱԿ-ի մօտ լիազօր եւ մնայուն Դեսպան Տիար Կարէն Նազարեան, եւ Հայ Օգնութեան Ֆոնտի Վարիչ Տիար Գառնիկ Նանակիւլեան:

833 W. Glendale Blvd. Glendale, CA 91202 (818) 240-0065



Dr. Missak Ekmekdjian
Chiropractor



Dr. Anahid Ekmekdjian
Chiropractor

Մեծահամելերու և մանուկներու Բարբաժարացքի բաժնում:
Գլանցաւ, վզի, մէջքի, յօդային և միամային ցաներ:
Խնճուշարժի վարի ենուսնորով պատահած
վնասուածքներու բաժնում:

Չեր առողջութիւնը մեր մտահոգութիւնն է

ՇՈՒՇԻ ՊԱՐԱԽՈՒՄԲԻ ՀԱՅՈՒՆԱԿԱՎԱՆ ԵՒ ՅԱՂԹԱԿԱՆ ԵԼՈՅՑԹ



Շաբաթ Հոկտեմբեր 29, 2011ին, Ամերիկայի Արեւելեան շրջանը ձիւնամքրիկի հետեւանքով, ճամբանքանը փակուեցան, հազարաւոր տուներ եւ գործատեղիններ մնացին արանց ելեկտրականութեան եւ տարածայնութիւններ եղան թէ Շուշի Պարախումբի համերգը ջնջուածէ: Շատ կարծ ժամանակի մէջ, Պարախումբի անդամներու, ծնողքներու եւ բարեկամներու, աշխատանքներով առաջքը առնուեցաւ սիալ տարածայնութիւններու, եւ հակառակ այս բայցանքը առաջին անգամ բարեկամ էր այս տարածայնութիւններու, բոլոր սահմանական գործութիւններու վերաբերյալ համար մէջ: Նիւ եռքի եւ նիւ ծրգի իսումբբերը բոլորը միասին երգելով: Շատ յուզի եւ ազդեցիկի էր տեսարանը երբ միաժամանակ բոլոր սահմանական գործութիւններու վերաբերյալ համար մէջ: Եղանակով առաջքը առնուեցաւ սիալ տարածայնութիւններու, եւ հակառակ այս բայցանքը առաջին անգամ բարեկամ էր այս տարածայնութիւններու, բոլոր սահմանական գործութիւններով:

Եղանակով առաջքը առնուեցան անգամ բարեկամ էր այս բայցանքը առաջին անգամ բարեկամ էր այս տարածայնութիւններու, բոլոր սահմանական գործութիւններով: Արագակի համար մէջ կիրակի 30 Հոկտեմբեր 2011ին նիւ եռքի եւ նիւ ծրգի համայնքն, 1400 հոգի լեցուցին Felician College-ի ընդարձակ սրահը, տօնախմբելու Հայաստանի համար:

Բոլորիս գնահատանքին արժանի է Շուշի Պարախումբի գեղարուեստական ղեկավարուէրի եւ պարտուսոյ Սեղա Փասբալեան Գանծաթարձեանը, բոլորին սիրելի Սեղա թանգիկը, որ 20 տարուան ժամանակին մէջ:



տանի Անկախութեան, Ղարաբաղի Անկախութեան եւ Շուշի Պարախումբի 20 Ամեակները:

Սուրբ Վարդապան Մայր Տաճարի Շուշի Պարախումբի 120 կրտսեր, պատանի, եւ երիտասարդ պարման պարմանուէրինները, իրենց հիասքանչ շարժուձեւերով, ընկերակցութեամբ Սուրբ Վարդապան Մայր Տաճարի երգչախումբի, ղեկավարութեամբ երաժիշտ Խորէն Մէհմանէնին, տաղանդաւոր երգիչներ Հովիկ Գրիգորեանին, Արմէն Յովհանէսնեանի, Սալբի Մայիլեանի, Լիլիանին եւ երաժշտական տնօրէն Անդրանիկ Մուրատեանի, անբացարելի խանդավառ մթնոլորտը ստեղծեցին սրահին մէջ:

Պարախումբի ժամանակութեան առաջքը առնուեցան անգամ բարեկամ էր այս տարածայնութիւններու, բոլոր սահմանական գործութիւններով: Եղանակով առաջքը առնուեցան անգամ բարեկամ էր այս տարածայնութիւններու, բոլոր սահմանական գործութիւններով: Եղանակով առաջքը առնուեցան անգամ բարեկամ էր այս տարածայնութիւններու, բոլոր սահմանական գործութիւններով:

Ճանաչած աշխատանքով եւ անխոնջ նուիրումով Պարախումբը հասցուցած է այսօրուան բարձր մակարդագիրներուն: Յիշատակութեան արժանի են նաև նուիրեալ եւ պատրաստական անգամ Վարչական անդամները: Յիշատակութեան արժանի կատարութիւններով՝ կաbletelevision, FaceBook, internet, twitter, (կատարեալին հասցուցին այս ձեռնարկը: Մեր խորին շնորհակալութիւնները բոլորիդ: Վարչագիրի կատարութիւնիդ կատար:

Սքանչելի է Պարախումբի անդամներուն իրարու հանդէպ առաջքը առնուեցան անգամ բարեկամ էր այս տարածայնութիւններու, անընդհատ յայտարարութիւններով (cabletelevision, FaceBook, internet, twitter, (կատարեալին հասցուցին այս ձեռնարկը: Մեր խորին շնորհակալութիւնները բոլորիդ: Վարչագիրի է Պարախումբի անդամներուն իրարու հանդէպ առաջքը առնուեցան անգամ բարեկամ էր այս տարածայնութիւններու, անընդհատ յայտարարութիւններով) cabletelevision, FaceBook, internet, twitter, (կատարեալին հասցուցին այս ձեռնարկը: Մեր խորին շնորհակալութիւնները բոլորիդ: Վարչագիրի է Պարախումբի անդամներուն իրարու հանդէպ առաջքը առնուեցան անգամ բարեկամ էր այս տարածայնութիւններու, անընդհատ յայտարարութիւններով) cabletelevision, FaceBook, internet, twitter, (կատարեալին հասցուցին այս ձեռնարկը: Մեր խորին շնորհակալութիւնները բոլորիդ: Վարչագիրի է Պարախումբի անդամներուն իրարու հանդէպ առաջքը առնուեցան անգամ բարեկամ էր այս տարածայնութիւններու, անընդհատ յայտարարութիւններով) cabletelevision, FaceBook, internet, twitter, (կատարեալին հասցուցին այս ձեռնարկը:

massis Weekly

Volume 31, No. 43

Saturday, NOVEMBER 26, 2011

Armenian Military Vows 'Disproportionate' Response to Azerbaijani Aggression

The Armenian military pledged on Monday to respond "disproportionately" to the deaths of two Armenian soldiers in skirmishes with Azerbaijani forces reported in Nagorno-Karabakh over the weekend.

Karabakh's Armenia-backed army said the 19-year-old conscripts, Aren Simonian and Mihran Markarian, were shot dead by Azerbaijani snipers in separate incidents on Saturday and Sunday. It said the shootings occurred at sections of the Armenian-Azerbaijani "line of contact" southeast of the disputed territory.

The Azerbaijani Defense Ministry did not immediately comment on

the information.

In a written statement, the Karabakh Defense Army accused Baku of deliberately violating the ceasefire to torpedo international efforts to broker a peaceful solution to the Karabakh conflict. It said its forces will react to such violations with "tougher" actions from now on.

A separate statement issued by Armenia's Defense Ministry said, "Since Azerbaijan's political and military leadership does not care about the lives of its own soldiers, we have to remind Azerbaijan's population that as was the case before, the Armenian side's response to the death of every

Armenian soldier will be disproportionate."

The ministry spokesman, Davit Karapetian, spoke of "punitive actions" to be taken against Azerbaijani troops. "That is going to be our natural and legitimate reaction," he told RFE/RL's Armenian service (Azatutyun.am). "And if the Azerbaijani side suffers casualties as a result of that, it will be fully responsible for them."

Armenian and Karabakh forces were already ordered to launch such retaliatory operations following the killing of three Armenian soldiers near Karabakh in May.

"Unfortunately, the Azerbaijani

side hasn't learned lessons from previous adventures as a result of which it suffered much greater casualties," said Karapetian. "This testifies to their irresponsible attitude."

Defense Ministry sources in Yerevan claim that 42 Azerbaijani troops have been killed on the Karabakh frontline and along Armenia's long border with Azerbaijan so far this year.

The Azerbaijani military has not yet released any casualty data for 2011. Earlier this month, the Baku daily "Zerkalo" quoted an independent military expert, Uzeir Jafarov, as saying

Continued on page 4

California Armenian-American Democrats (CAAD) Gain Support of Elected Officials



CAAD representatives with Cong. Anna G. Eshoo

BURLINGAME, CA -- The California Armenian-American Democrats (CAAD) are proud to announce the membership of the first elected officials to join the organization. Among them are Assemblyman Mike Gatto (D-Los Angeles), Assemblyman Anthony Portantino (D-La Canada) and Rep. Anna G. Eshoo (D-Palo Alto). Congresswoman Eshoo was featured as the main speaker at the California Democratic Party E-Board Luncheon on Nov. 19 in northern California.

"Congresswoman Eshoo has always been a good friend of the Armenian community," said Juliet Minassian. "She is very enthusiastic about CAAD and is eager to raise awareness about our organization among her constituents. We are truly honored to have our elected officials as members of CAAD and look forward to working with them for many years."

CAAD, which is slated to become the first Charter organization under the umbrella of the California Democratic Party, was granted a continued provisional ratification by the E-Board during the Nov. 18 meeting in Burlingame.

"We had a very productive meet-

ing and I'm pleased to share with the Armenian-American community that several other elected officials that I personally spoke with have pledged their support for CAAD," added Minassian. "In addition, Richelle Noroyan, Santa Cruz County Democratic Party Chair also became a member of CAAD."

The first general meeting elections will be held in San Diego during the weekend of Feb. 11 and 12 next year to coincide with the California Democratic Party State Convention. Interested applicants must become registered CAAD members by Dec. 1, 2011 in order to participate in the February 2012 elections. For more information, email CAADDemocrats@aol.com or visit the CAAD Facebook page.

California Armenian American Democrats (CAAD) is a provisionally ratified charter organization under the umbrella of the California Democratic Party. CAAD is independent of any other Armenian group or faction and is open to all registered Democrats who share an interest in Armenian American issues and advancement of progressive causes.

US Defense Department Specialist Looking for Lost Highly Enriched Uranium in Armenia and the Region

YEREVAN -- Highly enriched uranium has been lost in the region, and US specialists are looking for it in Armenia, among others, Matthew Kroenig, Assistant Professor in the Department of Government at Georgetown University, special advisor to the US Department of Defense said in a lecture at the American University of Armenia.

"It's very difficult to make highly enriched uranium. It's the most difficult part of developing nuclear weapons. When you have enriched uranium, making it into weapon is very easy. If you look at the case of Iran, it started its enrichment program in 1987. Twenty-five years later Iran's enrichment program is improving, but they have not mastered it yet. That goes to show how difficult it is to enrich uranium," Professor Kroenig said.

He warns that highly enriched uranium has been lost somewhere in the South Caucasus. The United States supposes that it has been taken out of some factory in the south of Russia because of weakening of security after the collapse of the Soviet Union.

"Armenia doesn't have nuclear



weapons. It is very hard to hide a uranium enrichment facility. Iran has tried twice to hide a uranium enrichment facility in the past ten years, but the international community has been able to discover it. We think that what might have happened is that there is a facility in southern Russia that has highly enriched uranium, and after the collapse of the Soviet Union there was a time, where there was very little security at the site. So, we're not sure it's speculation, but given the fact that there have been a number of smugglers coming near Armenia, the uranium could have been stolen and hidden in Armenia or somewhere else in

Continued on page 4

House Committee Adopts Unbalanced Bill Favouring Turkey Turkish Enterprises Receive Exclusive Access to Indian Tribal Trade and Investment Demonstration Projects

WASHINGTON, DC -- Over the objections of Congressmen John Sarbanes (D-MD) and Frank Pallone, Jr. (D-NJ), and Congresswoman Nikki Tsongas (D-MA), the House Committee on Natural Resources approved H.R. 2362, the Indian Tribal Trade and Investment Demonstration Project Act of 2011. The legislation, which is designed to facilitate economic development by Native American Indian Tribes, provides exclusive access to Turkish private enterprises.

Congressman Sarbanes conveyed a series of concerns with the legislation. He cited the questionable practice of singling out one entity to receive benefits, Turkey's ongoing blockade of Armenia, Turkey's denial of the Armenian Genocide, Turkey's decades-long illegal occupation of the island of Cyprus, human rights issues, as well as the fact that the Bill as drafted appears to violate existing trade laws

Continued on page 4

Raffi Hovannisian Demands Anti-Fraud Safeguards from Serzh Sarkisian Ahead of Parliamentary Elections

YEREVAN — Opposition Zharangutyun (Heritage) party leader Raffi Hovannisian on Monday challenged President Serzh Sarkisian to prove his stated commitment to democratic elections by enacting more radical changes to electoral legislation and guaranteeing non-use of government resources by his Republican Party (HHK).

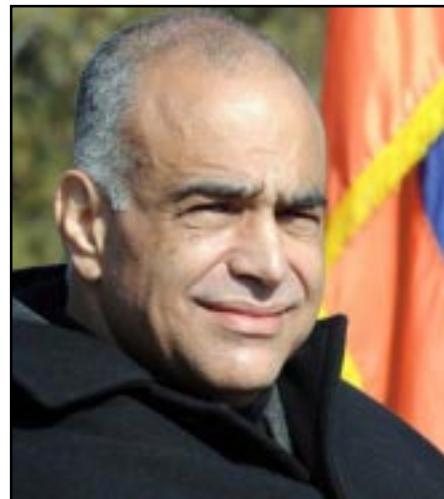
Sarkisian has pledged to “spare no effort” to ensure that parliamentary elections due in May are widely recognized as free and fair. Visiting Brussels earlier this month, his prime minister, Tigran Sarkisian (no relation), said the vote will be the most democratic in the country’s history.

In a letter to Sarkisian, Hovannisian listed 15 concrete measures which he said would demonstrate the seriousness of these pledges. In particular, he said, election commissions must be required to ink voters’ fingers and publicize lists of citizens who cast their ballots.

Such safeguards are also strongly advocated by Armenia’s other major opposition forces

Opposition leaders say this would preclude multiple voting as well as fraudulent voting on behalf of hundreds of thousands of Armenians that are absent from the country but remain on the national vote registers.

The pro-government majority in the Armenian parliament blocked corresponding amendments to the Election Code drafted by the opposition earlier this year. It has also been against



the opposition idea, also mentioned by Hovannisian, of abolishing parliamentary elections held in single-mandate constituencies.

In his letter, Hovannisian said Sarkisian must rule out any use of government funds and properties by the Republican party and guarantee that central and local government officials, civil servants and other public sector employees will no longer be under pressure to contribute to the ruling party’s electoral victory at any cost.

He said the Armenian authorities should also prevent any “coordinated actions” by the HHK and law-enforcement bodies during the elections and ensure “equal access” to broadcast media by all election contenders. In addition, added Hovannisian, the heads of state universities, schools and other educational institutions (many of them HHK members) must be told to end their party affiliations.

Turkish, Armenian Businesses Explore Ties in Yerevan Forum

YEREVAN -- More than 100 entrepreneurs from Armenia and Turkey explored greater business opportunities in each other’s country during a U.S.-sponsored conference that began in Yerevan on Tuesday.

The two-day forum was organized by Armenia’s leading business association and the Chamber of Commerce of Diarbekir, the largest city in eastern Turkey, as part of a project to improve Turkish-Armenian relations financed by the U.S. government’s Agency For International Development (USAID).

Most of its 50 or so Turkish participants represented businesses operating in Diarbekir and nearby regions located not far from the Turkish-Armenian border. Many of them called for the quick opening of the frontier, something which the Turkish government makes conditional on the resolution of the Nagorno-Karabakh conflict.

“We have long been lobbying for the opening of the Turkish-Armenian border,” said Diadin Gezer, deputy chairman of the Diarbekir Chamber of Commerce. “Countries around the world do at least 60 percent of their trade with their neighbors.”

Gezer and other entrepreneurs agreed that Turkish-Armenian commercial ties can grow even in the absence of diplomatic relations and an

open border between the two estranged nations. Fırat Aslan, a chocolate manufacturer from Diarberkir, said this would only facilitate the eventual normalization of Turkish-Armenian relations.

“If Turkish-Armenian economic relations develop, then pressure on the two states will grow and they will open the border,” Aslan told RFE/RL’s Armenian service (Azatutyun.am).

A memorandum of understanding signed by Gezer and Arsen Ghazarian, chairman of the Armenian Union of Industrialists and Entrepreneurs, envisages that the two business groups will promote direct links between their members and greater commerce between the two neighboring states.

With Ankara keeping the border closed since 1993, the bulk of Turkish-Armenian trade is carried out via Georgia. According to official Armenian statistics, it grew by almost 19 percent to \$168.8 million in the first nine months of this year.

Turkish exports to Armenia accounted for over 99 percent of this figure because of Ankara’s unofficial ban on imports of goods from Armenia. Businesspeople say Armenian products are usually re-exported to the Turkish market through Georgia and other third countries.

International Conference on “Armenia in the Eastern and Western Sources” Held in Cairo



CAIRO, EGYPT -- The 4th international conference on “Armenia in Eastern and Western Sources” was held at the Center for Armenian Studies at Cairo University on November 14-15. This time the conference was dedicated to the 20th anniversary of Armenia’s independence and was organized under the auspices of the President of Cairo University Dr. Hussam Kamel and with support from the Armenian Embassy in Egypt.

Attending the solemn opening ceremony were Deputy Foreign Minister of the Arab Republic of Egypt Waheed Galal, renowned Egyptian intellectuals, students and professors of Cairo University and other universities, as well as members of the Egyptian-Armenian community.

The participants of the conference were greeted by the Ambassador of Armenia to Egypt H.E. Dr. Armen Melkonian, Dean of the Faculty of Arts at Cairo University Dr. Motaz Sayid Abdallah and Director of the Center for Armenian Studies Dr. Zeynab Abu Sinna, who praised the role of the Center in the development of Arme-

U.S.-Armenian Businessman Sentenced to 15 Years for Pedophile Charges

YEREVAN -- 70-year-old Armenian American businessman Serop Der-Bogossian was sentenced on Thursday to 15 years in prison on charges of pedophilia which he partly accepted.

Der-Bogossian the owner of a mining firm based in the northern Armenian town of Akhtala, was convicted of “coercing” local underage boys to have sex with him.

Testimony by 10 boys, most of whom have already come of age, was examined in the closed-door trial that began in July. The testimony by the victims and the video footage found at Der-Bogossian’s home were key to the ultimate verdict on the businessman.

Der-Bogossian’s lawyer, Tigran Safarian, condemned the verdict as unfair and said he will appeal it. “If, according to the prosecution, an individual had a sexual relationship with Serop Der-Bogossian for two years, he could not have done that against his will,” Safarian told RFE/RL’s Arme-

nian-Arab cooperation in science, education and culture. The Armenian Ambassador underlined that the presence of more than 30 speeches by Egyptian scientists goes to show the fact that the Center has managed to increase Egyptian scientists’ interest in Armenian studies throughout the last couple of years. The two-day conference included speeches by experts from Armenia, Syria and Lebanon.

One of the five sessions was entirely devoted to the Armenian Cause in the Ottoman Empire. What especially sparked great interest were Muhammad Refaat Al-Imam’s speech on “The Description of the Armenian Cause in Contemporary Arab Literature (1878-1923)”, Ali Sabet Sabri’s “Academic Viewpoint of the 1894-96 Armenian Massacres”, Narine Harutyunyan’s (Armenia) “Reflection of the 1894-96 Armenian Massacres in Cairo’s ‘Al-Mushir’ Magazine” and Nora Arisian’s (Syria) “Armenians in the Syrian Media”. The materials of the conference will be printed in a book.

nian service (Azatutyun.am).

During his trial the Iraqi-born businessman said he had consensual sex with both underage and older men. He insisted that he did not do that against their will.

Prosecutors had asked the court to give the maximum sentence for this type of crime – 15 years in prison, considering as an aggravating circumstance the fact that there were many victims, “boys who are future soldiers”, as well as the attitude of the public towards such crimes.

Der-Bogossian was listed as an adviser to Prime Minister Tigran Sarkisian on the Armenian government’s website until January 31. According to the government press office, the Metal Prince owner stopped working for Sarkisian on December 31, 2010 for reasons unrelated to the sex scandal. Der-Bogossian had received various certificates and letters of gratitude by the current president and the government of Armenia.

Professor Richard Hovannisian: Woodrow Wilson's Arbitral Award Has no Legal Power

YEREVAN -- Professor Richard G. Hovannisian, AEF Chair in Modern Armenian History at UCLA, delivered a lecture on Woodrow Wilson's Arbitral Award in Yerevan last week.

Under the Wilson's Arbitral Award, Armenia was granted the provinces of Van, Bitlis, Erzurum, and Trabzon. US President Woodrow Wilson issued the Arbitral Award on November 22, 1990, while the Supreme Council of the Allied Powers had decided to apply to the President in April.

In reality, this was a trap, Richard Hovannisian stated. "They (the Supreme Council) wanted to lay the responsibility for the Armenian Cause on Woodrow Wilson. What's surprising is that Wilson fell into that trap. Why, if he knew that the US Senate would never accept that mandate? Senators were advising him not to pose the question, as it could turn worse for Armenians."

Wilson is a hero for Armenians today. However, his political mistakes further contributed to the Armenian tragedy. "Look, the Supreme Council applied to him in April, but the directive came to Senate only in November. Wilson signed it in ten days, it was sent to the US Ambassador in December. When the decision was handed to the great powers, the Republic of Armenia had already stopped existing."

Part of Armenia was conquered by the Turkish army. The other part voluntarily declared a Soviet Socialist



Republic on December 2, 1920, which is now the Republic of Armenia. "If the Arbitral Award was implemented, it would grant Armenia 160 000 square km instead of the current 30 000."

As for the Treaty of Sevres, it was not ratified by any country. It was followed by the Treaties of Moscow and Kars, as well as the Treaty of Lausanne of 1923, with which the great powers actually buried the Armenian Cause.

Thus, Richard Hovannisian does not attribute any legal importance to Wilson's Arbitral Award. He says, however, that the Armenian authorities must use the document as a diplomatic tool and draw lessons from the past not to face similar problems in the future.

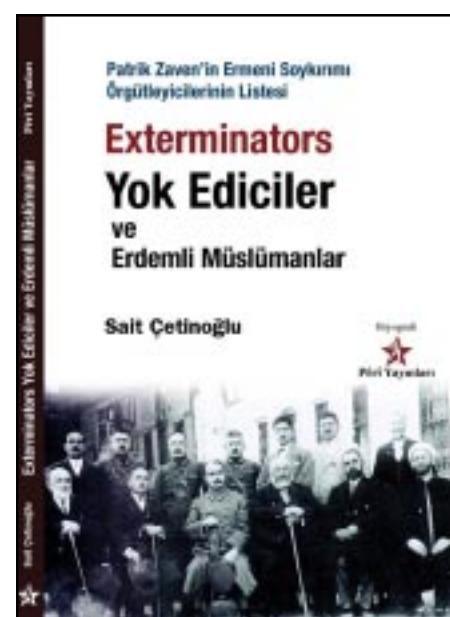
Patriarch Zaven Der Yeghiayan's List of Armenian Genocide Organizers Exterminators and Virtuous Muslims

A hundred years ago, the humanity had experienced a disaster of epic proportion, namely, Armenian genocide. Everybody told over, discussed whether or! Some said "Armenians deserved to die, be killed because they were not Islamized!"; "Armenians disappeared while they were killing Muslims!" said others. While some were arguing "Turks, Kurds, Circassians and so on are innocent; we were not involved in," others argued "the main killers are Kurds! Turks saved the rest." Some alleged "the Turkish Republic is no concern with the Ottoman deportation. Calling the Republic to account means being busy with trifles!" Some said "it is not genocide; Armenians were defeated and pushed off at the end of the mutual clash!" Others said "while they were disturbing Muslims, the God damned them, and they disappeared!" ...

There were many who kept saying 'I would finish you off like Armenian!' or 'Son of a bitch Armenian!' whenever they got angry.

Many oldsters were there, who took that genocide as starting point saying "that year when the Armenian massacre has occurred!"

But these discussions made way during the last twenty years. The documents and the historical consciousness prevailed. Despite the fact the official ideology did not face oneself, the people who are getting a share from the history

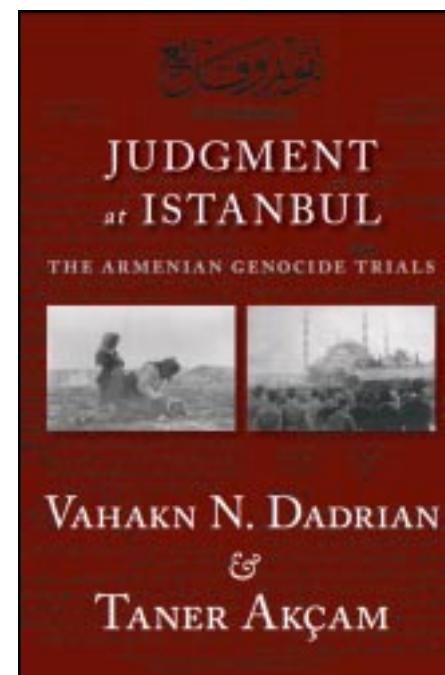


of humanity can not say "this event didn't happen" any more.

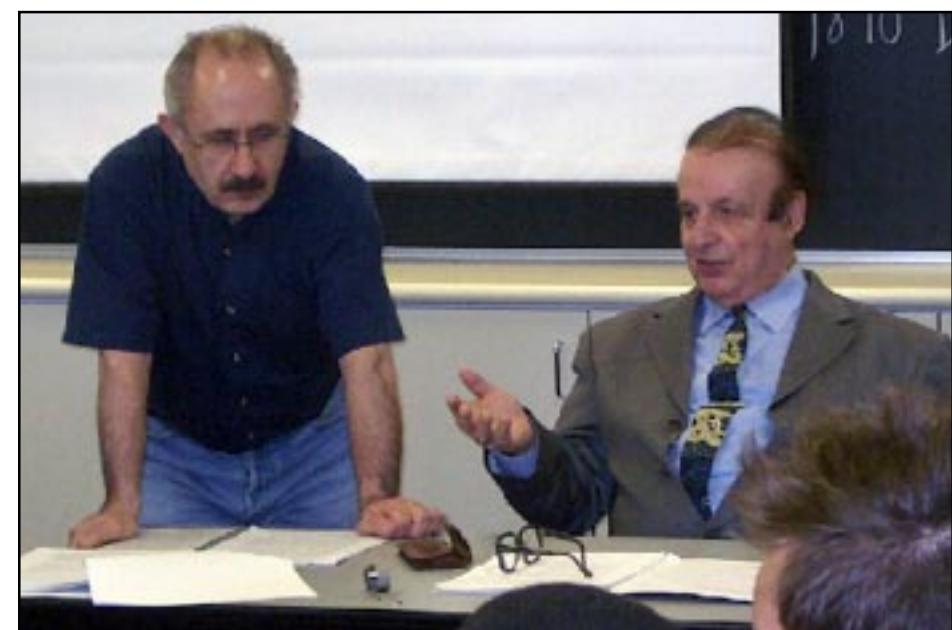
Now we must lay bare the identities of the killers responsible for massacres and present their acts and biographies to the rising generation.

In this book, Sait Çetinoglu is getting A for effort to initiate another discussion on the basis of Patriarch Zaven Der Yeghiayan's (1868-1947) 'List of the organizers of the Armenian Genocide: Exterminators and Virtuous Muslims.' You can find the names and biographies of those who have killed or come to help Armenians. It is high time to tear darknesses up because "This world suffices all of us!" as Sarkis Çerkezyan said.

New Book Sets Post-WWI Ottoman Trials in Their Historical and Legal Context



TORONTO -- In the aftermath of its disastrous defeat in WWI, Ottoman Turkey had to face the wartime crime of the destruction of its Armenian population. An inquiry commissioned by the Ottoman government in 1919 presented enough preliminary evidence to organize a series of trials involving the perpetrators of these crimes. It is the record of these trials and the unparalleled details they pro-



vide on the planning and implementation of these heinous crimes that has brought together the two most renowned scholars of the Armenian Genocide, Professors Vahakn Dadrian and Taner Akçam, in their first joint publication. It is with great pride that the Zoryan Institute announces that after years of research and analysis, the authors have compiled for the first time in English the complete documentation of the trial proceedings and have set these findings in their historical and legal context.

The book is entitled Judgment at Istanbul: The Armenian Genocide Trials and is published by Berghahn Books of New York and Oxford.

In describing the book, Prof. Dadrian commented, "This is a most important work, for two reasons. First, it is based on authentic Turkish documentation, which the Ottoman government was forced to release during the trials. Second, unlike most books on the Armenian Genocide, which are historical interpretations, this study, for the first time is based also on the testimony of high-ranking Ottoman officials, given under oath, on the

magnitude of the crimes against the Armenians, and in this sense, serves as a legal case study of the Armenian Genocide."

During his more than fifty years of research on the subject, Dadrian discovered that the *Takvim-i Vekâyi*, the official Ottoman government's gazette, was not the only major source of information on these military tribunals. In fact, Renaissance, a French language Armenian newspaper in Constantinople at the time, reported summaries of many of the trial proceedings taken from the reports of the Ottoman language newspapers of the day, which were otherwise not accounted for in official government records.

Prof. Akçam, the book's co-author, noted that "While the official government record lists only twelve trials, newspapers provide us details on sixty-three. For the first time, information from the Ottoman newspapers of the era has been utilized to reconstruct the trials. A great deal of effort was required to track down all issues possible of fourteen different Ottoman newspapers, which meant visiting many libraries in different cities. Often, the articles we were look-

ing for had been cut out of the paper in one location, but we were able to find a copy in another location." The Zoryan Institute sponsored the collection of these newspapers, their translation and transliteration, as part of the long-term project known as "Creating a Common Body of Knowledge," and retains copies in its archives.

According to the Institute's President, K.M Greg Sarkissian, "The objective is to provide knowledge that will be shared by Turkish and Armenian civil societies and western scholarship. The aim is to locate, collect, analyze, transliterate, translate, edit and publish authoritative, universally recognized original archival documents on the history of the events surrounding 1915, in both Turkish and English. Elaborating on the importance not only of the primary source material in this book, but also the analysis provided by the book's authors," he continued, "the more such documents are made available to Turkish society, the more it will be empowered with knowledge to question narratives imposed by the

Continued on page 4

The 12th Annual Telethon for Armenia's Orphans and Disabled Children



By R. Dermardirosian

The American-Armenian Orphan's Christmas Fund, Inc. celebrated its 12th anniversary by hosting a successful telethon on two different dates – Sunday Oct. 9th, 2011 and Sunday October 16th, 2011.

For the past twelve years, the organization has been able to raise money in order to organize Christmas celebration and provide holiday gifts many orphans and disabled children who live in the most impoverished regions of Armenia. Furthermore, the organization has contributed to the restoration and renovations of many schools in many Armenian villages, especially in the City of Kharpert as well as in the City of Spitak that were almost destroyed in 1988 earthquake. The money raised was also put in towards building many sports facilities and dormitories for the children in need.

Together with this year's donations, the organization has been able to provide gifts for over 160000 orphans and disabled children throughout Armenia.

The event was broadcasted live from the Armenian Media Group of America and aired on Charter cable channels 380, 381 and 384 in Los Angeles and the surrounding areas.

Just as it had been for the last twelve years, the telethon was hosted by its founder, a Glendale resident and the editor-in-chief for Kach Nazar paper, Ovanes Balayan. A team of volunteers and many prominent members of the American-Armenian community also stepped in to help Balayan host the show.

Viewers pledged in their support either by mail, by donating in person, and by calling in during the live broadcast. Some viewers from Canada, Mexico, and other parts of United States also participated in the fundraising as they watched the program live via satellite.

Mr. Balayan broadcasted some pre-

recorded powerful interviews with both the orphans and the families of disabled children that gave the viewer a glimmer of miracle that happened in the previous years because of their donation.

This year's success, however, would have not been possible without the love and support of LeRoy D. Baca, sheriff of Los Angeles County, and his wife Carla Baca; Bishop Hovnan Derderian, Bishop Vatché Hovsepian, Reverend Joseph Matosian, Dr. Ara Garakachian, Dr. Vahan Aladonian, Mr. Onnik Mehrabian of Glendale Kia, Mr. Tomik Alexanian, Mr. Hovik Gabikian, Mr. Stephan Hovakimian, Mr. Abo Nazarian, Mr. Sargis Majarian, Mr. Sako Topalian, Khachik Janoyan, and many celebrities including the head master for "Gohar" Choir, Mr. Sebouh Abgaryan; Armenchik, Raffi Khachatourian, Helen and more.

The Armenian-American Children Christmas Fund Inc. would like to thank anyone who supported this year's telethon. Please know that your contributions will definitely make a difference in a child's life in Armenia. It is no secret that the country is in a desperate economic crisis and as a result these children may not get the attention they deserve from "Santa Clause." With your help, you have kept the magic of "Santa Clause" alive.

Thank you again for your contributions.

If you wish to make a tax free donation, please do so to the following address:

Armenian American Orphan Christmas Fund, Inc.

P. O. BOX 250038
Glendale, CA 91225
Non-Profit organization
A Tax-Exempt 501 (c) 3 Charity
Direct Deposit: Wells Fargo Bank
Acc. #1736835495
Tel: 818-246-0125; 818-239-6880
www.forourkids99.com

Looking for Lost Highly Enriched Uranium

Continued from page 1

this region," he said.

Professor Kroenig has been studying the issue of proliferation of nuclear weapons for years, and has come to the conclusion that states sell nuclear weapon out of strategic rather than economic interests. He does not rule out that terrorist organization might also wish to purchase nuclear weap-

ons, and it's worrisome.

Professor Kroenig underlines that atomic energy is preferable to avoid global warming. It's also very clear and is exempt of dangerous emissions. However, to use it for peaceful purposes, states have to purchase enriched uranium instead of developing it themselves. This is considered to be secure and controllable, the Professor said.

Armenian Military Vows 'Disproportionate' Response

Continued from page 1

that 13 Azerbaijani soldiers were shot dead by the Armenians while 76 others died in non-combat circumstances in 2011.

"Our losses during the less than 11 months of this year surpassed those of the previous two years," Jafarov said. "This is frightening."

The military authorities in Yerevan and Stepanakert are likewise reluctant to publicize the Armenian combat death toll. Armenian human rights groups estimated before the latest deadly fighting in Karabakh that 9 Armenian soldiers have died in action

since December 2010.

The skirmishes highlight the lingering threat of another Armenian-Azerbaijani war which is prompting growing concern from the world community. They came less than a month after U.S., Russian and French mediators said the conflicting parties have agreed in principle to a "draft mechanism to investigate incidents along the front lines."

The three co-chairs announced that following yet another visit to Baku, Yerevan and Stepanakert. Armenian and Azerbaijani officials made no statements to that effect.

House Committee Adopts Unbalanced Bill

Continued from page 1

under the World Trade Organization (WTO) and other international agreements as highlighted by a recent Congressional Research Service (CRS) Report. Congressman Sarbanes submitted for the record letters he received in opposition to the Bill as follows: The American Hellenic Council of California (AHC), the Armenian Assembly of America, the American Hellenic Educational Progressive Association (AHEPA), PSEKA/Cyprus Federation of America, the Pancyprian Association, and the Armenian National Committee of America.

In opposing the bill, Armenian Caucus Co-Chair Frank Pallone also expressed ongoing concerns with respect to Turkey, stating, "Turkey is not acting in the interests of the United States," and noted that Turkey blocked an economic project for Cyprus and Israel, while Congresswoman Nikki

Tsongas associated herself with Congressman Sarbanes' remarks and reiterated the concern that one country was being singled out for preferential treatment. Congressman Dale Kildee (D-MI) voiced his concerns as to whether or not the U.S. Department of State had been consulted and suggested that the House Committee on Foreign Affairs also have an opportunity to review the Bill.

Congressman Sarbanes sought to offer an amendment, which was co-authored by Reps. Pallone and Tsongas, to broaden the Bill to include all "foreign nations" and also add a strong human rights component. The amendment however was ruled out of order on a technicality and thus Members did not have the opportunity to consider its merits. Without the benefit of the amendment, the Bill was then adopted by a vote of 27 to 15, of which Ranking Member Edward Markey (D-MA) was among those Members who opposed the bill.

New Book Sets Post-WWI Ottoman Trials in Their Historical and Legal Context

Continued from page 3

state. Restoring accurate historical memory will benefit not only Turkish, but also Armenian society. Both will be emancipated from the straightjacket of the past. Such a Common Body of Knowledge will hopefully lead to an understanding of each other, act as a catalyst for dialogue, and aid in the normalization of relations between the two societies. Judgment at Istanbul is the most recent example of the Zoryan Institute's strong belief in the importance of a Common Body of Knowledge as a key factor in helping the future of any relationship between Turkey and Armenia."

The trials described in Judgment at Istanbul had a far-reaching bearing in the international community. As the first national tribunal to prosecute cases of mass atrocity, the principles of "crimes against humanity" which were introduced then had their echo subse-

quently in the Nuremberg Charter, the Tokyo Charter, and the UN Genocide Convention. This book is an essential source for historians, legal scholars, political scientists, sociologists, policy makers, and those interested in Genocide Studies, Turkish Studies, and Armenian Studies. It also holds great current relevance, with recent interest internationally regarding the Armenian Genocide and its denial.

Vahagn N. Dadrian and Taner Akçam, Judgment at Istanbul: The Armenian Genocide Trials. New York and Oxford: Berghahn Books, 2011. 363p. ISBN 978-0-85745-251-1 (hardback), ISBN 978-0-85745-286-3 (ebook). \$110.00 (\$75.00 to Zoryan Friends).

To order a copy or to help sponsor a book to be placed in university libraries, contact the Zoryan office, 416 - 250 - 9807 , zoryan@zoryaninstitute.org.

ArmenienInfo.net

News. Informationen. Kommentare.

ԻՐԱՆՈՒՄ ԳՐՔԻ ՇԱԲԱԹՈՒԿՅ ԱՌԻԹՈՎ
ՊԵՏԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՏԱԳՐԵՐ՝ ԴՈԿՏ. Լ.
ՄԵԼՔՈՆԵԱՏԻՆ ԵՒ ՏԿՆ. Ա. ԲԱՐԱՅԵԱՏԻՆ



Նոյեմբերի 15-ին, Թէհրանի,
Խանեցիք Քէթար գրական կենտրո-
նում, Իրանի Մշակութիւ եւ իսլա-
մական առաջնորդութեան նախա-
րարութեան, մշակութային տեղա-
կալութեան նախաձեռնութեածը եւ
երկրում ընթացող «Գրքի շաբաթ-
ուայ» ծրագրերի շարանում կայա-
ցաւ յատուկ միջոցառում՝ «Մի-
աստուածային կրօնների հետեւորդ-
ների մշակութային նիստ»՝, որը
կազմակերպուել էր նաեւ մեծարե-
լու կրօնական փոքրամասնութիւն-
ների որոշ գրողների եւ հետազո-
տողների:

Ծրագիրը վարում էր կրօնա-
կան փոքրամասնութիւնների զոր-
ծերի գրասենեակի պատասխանա-
տու՝ Սահդ Թաղավին, ով ծրագրի
սկզբում ներկաներին տեղեկացրեց
Թէհրանի միակ հայկական «Նայի-
րի» հրատարակչութեան տնօրին
Սեպուհ Ամիրիսանեանի վաղահաս
մահուան մասին եւ ինդրեց մէկ
ըռպէ լոտնկայս եւ լուութեամբ
յարգել նրա յիշատակը: Ապա բեմ
հրատիրեց Մշակութային աշխա-
տանքների, հաւաքականութիւննե-
րի գործերով գերատեսուչ դոկտ.
Վասֆիին, բացման խօսքն ասելու:
Այնուհետ երթաբար իւրա-
քանչչւր համայնքից մէկ հոգի բեմ
հրատիրուեց ելոյթի համար: Իրա-
նահայ համայնքից ելոյթով հան-
դէս եկաւ դոկտ. Լինա Մելքոնեա-
նը, ով խօսեց հայ-իրանական մշա-
կութային գործերութեանց եւ մե-
րօրեայ յարաբերութիւնների մա-
սին:

Ապա օրուայ առիթով իր խօսքն
ասաց Մշակոյթի եւ իսլ. առաջնորդութեան նախարարութեան մշակութային հարցերով տեղակալ դոկտ. Բահման Դուբին: Նա ներկաներին փոխանցեց Նախարարի ջերմ ողջոյնները եւ ցաւ յայտնեց որ ընդամենը մէկ հայկական հրատարակչատուն կայ Թեհրանում եւ խոստացաւ իր հերթին օգնել որպէսզի հայերը ունենան աւելի հրատարակչութիւններ:

Վերջում Նախարարի օգնականի կողմից յատուկ գնահատագրեր յանձնուեց կրօնական փոքրածամնութիւնների քանի զրոյ հետապօտպղների:

Գնահատուղիների շարքում
յանձինս դոկտ. Լինա Մելքոնեանի
եւ տկն. Աստղիկ Բաբայնանի իրենց
արժանի տեղն ունեին նաեւ իրա-
նահայելը:

ՊՐՈ. Թաղավին լիշտակեց
նաեւ, որ վերջերս հայ համայնքը
մեծ շուրջով կազմակերպել էր տկն.՝
Աստղիկ Բաբեյեանի «Գրքերի որ-
բանոցը» գրքի չնորհանդէսր:

«Եասոցը» կը Քիլ Հսորամբէմը:
Յաւելենք, որ Հոկտեմբերի
28-ին, Թեհրանում ՀՄՍ «Պաֆփի»
համալիրի, ՀԲՀՄ-ի եւ «Արաքս»
շաբաթաթերթի համատեղ նախա-
ձեռնութեամբ կայցաւ Ա. Բաբա-
բյանի «Գրքերի որբանոցը»
գրքի շնորհանդէսը, որին իրենց
ուղերձներով յատուկ շուրջ տուին
նաեւ Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամե-
նայն Հայոց Կաթողիկոսը եւ ՀՀ
Սփիւռքի նախարարը:
«Արաքս» շաբաթաթերթ

ԵՌՐ ՊՈՒՐՆՈՒԹԵԱՆԻ «ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ. ԱԿՆԱՐԿ ՀԱՅ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ» ԳԻՐՔԸ ԹՐԵՅԵՐԵՆ

ՍԿԻՖԵՆ ՄԻՆՉԵՒ ՄԵՐ ՕՐԵՐԸ ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՎՐԱՅ ԼՈՅՍ ՍՓՌՈՂ ԱՂԲԻՒՐԱԳԻՏԱԿԱՆ ԳԻՐՔ ՄԸ

Պատմութեան բնագաւառով
մէջ իր ընդգրկուն ուսումնասիր-
ութիւններով յայտնի զիտնական
ձորձ Պուրնութեանի «Հայոց պատ-
մութիւն. Ակնարկ հայ ժողովուր-
դի պատմութեան» աշխատութիւնը,
զոր թարգմանած են՝ ինտեր
Ապատօղլու եւ Օհաննէս Քըլըշ-
տաղ, հայ ժողովուրդի ինքնու-
թեան, զարթօնքներուն, աշխար-
հով մէկ սփոռուելուն եւ 20րդ
դարուն կանգուն մնալու ջանքե-
րուն անդրադառնալին բացի, տե-
ղեկութիւններ կը հաղորդէ նաեւ
Մերձաւոր Արեւելքի, Միջին Աս-
իոյ եւ Եւրոպայի պատմութեան
վերաբերեալ։ Այս մասին կը յայտ-
նէ «Ակունք» կայքը։

Գիրքին մէջ ժամանակագրա-
կան կարգով ընթերցողներուն կը
ներկայացուին հայ ժողովուրդի՝
Ուրարտուի, Պարսկաստանի, Հռո-
մի, Կելեններու, մոնկոյներու, խա-
չակիրներու, օամանցիներու, ռու-
սերու, արաբներու եւ արեւմտեան
քաղաքակրթութիւններու հետ ու-
նեցած փոխառնչութիւնները, հայ-
կական աշխարհագրութեան կրած
փոփոխութիւնները՝ թագաւորու-
թիւններու, պատերազմներու, զադ-
թերու եւ առեւտուրի ստուերի
տակ: Աշխատութիւնը հարստաց-
ուած է նաեւ քարտէզներով եւ
լուսանկարներով:

Հեղինակը ծնած է 1943 ին
իրան:
1976ին հայոց պատմութեան

Եւ իրանի պատմութեան բնագաւառէն ներս դոկտորական աստիճան ստացած է Քայլիֆորնիոց համալսարանէն:

1989էն մինչ օրս Նիւ Եռքի
մէջ զտնուող Իռնա քոլէճի մէջ
Մերձաւոր Արեւելքի եւ Ռուսաս-
տանի պատմութեան փրոֆեսոր
Պուրնութեան Հայոց պատմութեան
դասեր կ'ուսուցանէ ԱՄՆ-ի տար-
բեր համալսարաններէն ներս:

Բազմաթիվ զիրքերու եւ յօդ-
ուածներու հեղինակ պատմաբան
Ճորժ ուսումնասիրութիւններ կը
կատարէ հայերէն, պարսկերէն, ոռո-
սերէն, լեհերէն, անգլերէն, ֆրան-
սերէն եւ օսմաններէն յեզուններով:

ԱՅՑԵԼՈՒԹԹԻՆ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԸՆԿԵՐԱՎՅԻՆ ՀԱՐՑԵՐՈՒ ՆԱԽԱՐԱՐ ՌԻԱԷԼ ԱՊՈՒ ՖԱՌԻՐԻՆ



Նոյեմբեր 15-ին պետական
երեսփոխան ընկեր Սեպուհ
Գալիքաքեան, ՄԴՀԿ Լիբանանի
Շրջանի Վարիչ Մարմնի ներկայա-
ցուցիչ ընկեր Ալեք Քէօշկերեան եւ
ՀԿՄԲ-ի Լիբանանի Շրջանային
վարչութեան ատենապետ տիար
Արամ Մալեան այցելեցին ընկե-
րային հարցերու նախարար Ռւաէլ
Ալառ ֆառուին:

Ապու Փատրիք:
Հանդիպման ընթացքին
շօշափուեցան նախարարութեան

ծրագիրներուն վերաբերող հարցեր,
նախարարութեան եւ ՀԿԲՄ-ի
դարձանատուներուն փոխարաբե-
րութիւնները զարգացնելու
կարելիութիւններուն:

զարսլութիւնսարը:
Պատուիրակութիւնը նախա-
րարը հրաւիրեց հովանաւորելու
ՀԿԲՄ-ի վերանորոգուած դարձա-
նատունին բացումը, ինչպէս նաեւ
քննարկեց աղքատութեան դէմ
պայքարելու նախարարութեան
ձեռնարկած ծրագիրը:

Ձեր Ծանուցումները Վստահեցէք «Մասիս» Շաբաթաթերթին

T: (626) 797-7680 F: (626) 797-6863

massis2@earthlink.net

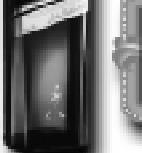
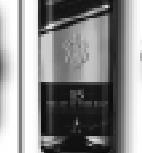
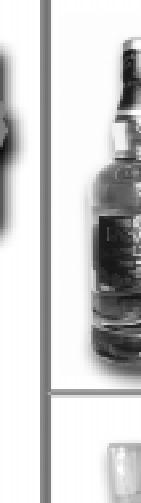
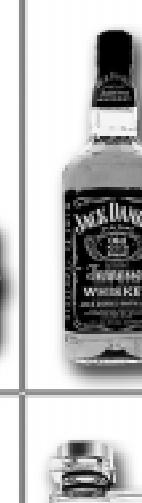
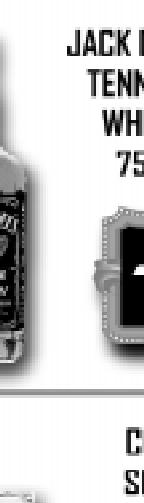
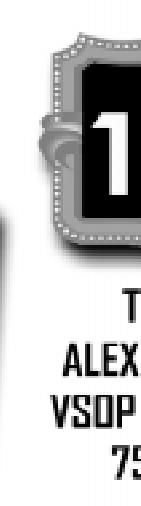
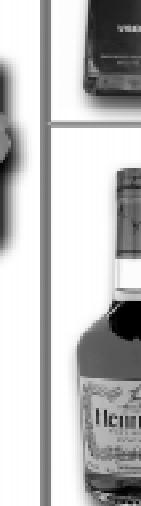
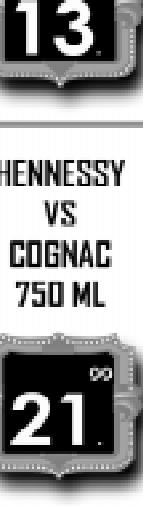
ՄԱՍԻՍ	ՀԱԲԱԹՈՒԹՅՈՒՆ
ԲԱԺԱՆՈՐԴՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՈՆ	
<hr/> <p style="text-align: center;">Yes, I wish to subscribe to Massis Weekly</p> <p style="text-align: center;">Enclosed a check for (one year)</p> <p style="text-align: center;">* \$50,00 for USA</p> <p>* \$60,00 (second class), \$ 75,00 (Air Mail) for Canada.</p> <p>* \$85,00 (second class), \$ 125,00 (Air Mail) Overseas.</p> <p>Name: -----</p> <p>Address: -----</p> <p>City: ----- State:----- Zip Code:-----</p> <p>Country: -----</p> <p>Tel :----- Fax :-----</p>	

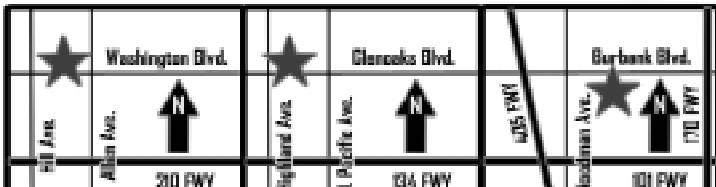


MISSION WINE & SPIRITS

Please drink responsibly!

Like Us On  [facebook.com/missionliquor](https://www.facebook.com/missionliquor) | Follow Us On  twitter.com/mission_liquor

					
JOHNNIE WALKER RED LABEL WHISKY 750 ML	JOHNNIE WALKER BLACK LABEL WHISKY 750 ML	JOHNNIE WALKER DOUBLE BLACK LABEL WHISKY 750 ML	JOHNNIE WALKER GREEN LABEL WHISKY 750 ML	JOHNNIE WALKER GOLD LABEL WHISKY 750 ML	JOHNNIE WALKER BLUE LABEL WHISKY 750 ML
13	21	39	41	59	139
					
STOLICHNAYA VODKA 1.75 L	DEWAR'S 12 YR SCOTCH WHISKY 750 ML	JACK DANIEL'S TENNESSEE WHISKEY 750 ML	CHIVAS ROYAL SALUTE 21 YR SCOTCH WHISKY 750 ML		
19	15	13	119		
					
REMY MARTIN VSOP COGNAC 750 ML	PUTINKA LIMITED VODKA 750 ML	CORZO SILVER TEQUILA 750 ML	CIROC VODKA 750 ML	NOY 7 YR ARMENIAN BRANDY 750 ML	
29	24	29	18		
					
TSAR ALEXANDER I VSOP COGNAC 750 ML	JACQUES CARDIN VSOP COGNAC 750 ML	NOY 7 YR ARMENIAN BRANDY 750 ML	CIROC VODKA 750 ML	HENNESSY VS COGNAC 750 ML	DON JULIO 1942 ANEJO TEQUILA 750 ML
18	13	19	89	21	32



PASADENA
GLENDALE
SHERMAN O

1785 E. WASHINGTON BLVD.
825 W. GLENOAKS BLVD.
13654 BURBANK BLVD.

626-794-7026
818-242-0683
818-785-6529

STORE HOURS: MON - SAT, 9AM-8PM. (GLENDALE STORE OPEN SUNDAY 10AM-4PM)

SOUTHERN CALIFORNIA'S PREMIER WINE & SPIRITS SUPERSTORE!



Ճաշկերոյթ Պարահանդէս
Նոյիբուած

Հ.Ս.Ս.ի 90 Ամեակին

Կազմակերպութեամբ

Հ.Ս.Ս.ի Շրջանային Վարչութեան

Օրուան հանդիսութիւնը պիտի խանդավառ յատուկ Լիբանանէն ժամանած, սիրուած երգի՝

Պերճ Նազգաշեան և իր նուազախումբը

Նախագահութեամբ՝

Տէր եւ Տիկին Թադէոս եւ Նորա Քէօրողլեաններու

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, Նոյեմբեր 26, 2011

Երեկոյեան Ժամը 8:30 էն սկսեալ

Deluxe Banquet Hall

Շքեղ սրահէն ներս՝

237 East Olive Avenue, Burbank, CA 91502

Մուտքի Նույր \$ 75.00

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել (626) 485-6434 (818) 324-0574